

ST-LAURENT,

1893



Canada. S. 26 - J. L. L.

2

SA

6

COLLÈGE
DE
SAINT - LAURENT.

ANNÉE ACADÉMIQUE:

22 Juin 1893.

MONTREAL:
JOHN LOVELL & SON, IMPRIMEURS-EDITEURS
23 & 25 rue Saint-Nicholas.
1893.

Canada - S 26 -

S. Lam.
2

COL

Le Collège
Vérité et n
le Rév. M.
de France

La Com
frères, ense
Croix du
Siège en 18

Au R. F
la maison d
établissement
en fut modif

Le local
une maison
ciant de la
actuel, dont
par 60, à t
tion de 110
pelle. Com
construisit
maison ; ce
à gauche du

Le Collège
1880. A l
l'enseignem
meilleurs co
de la classe
dans les bar

Une voi
sède aussi v
le trajet se
trois convoi

COLLÈGE DE SAINT-LAURENT,

PRÈS DE MONTRÉAL, CANADA.

Le Collège de St. Laurent fut fondé en 1847 par le R. P. Augustin Vérité et neuf autres Religieux de la Congrégation de Ste. Croix, que le Rév. M. Jean Baptiste Saint-Germain, curé de la paroisse, fit venir de France par l'entremise de Mgr. Bourget, de vénérée mémoire.

La Congrégation de Ste. Croix, qui se compose de prêtres et de frères, enseignants et coadjuteurs, tire son nom de la paroisse de Ste. Croix du Mans, où elle a originé : elle fut approuvée par le Saint Siège en 1857.

Au R. P. Vérité succéda en 1849 le R. P. Jos. Rézé, qui dirigea la maison de St. Laurent pendant vingt ans. Jusq'en 1862 cet établissement ne fut qu'une académie industrielle ; mais alors la charte en fut modifiée et il devint collège classique.

Le local primitif occupé par les Religieux de Ste. Croix comprenait une maison de 40 pds. par 30, devenue depuis la propriété d'un négociant de la place. En 1852 l'on transféra les classes dans le local actuel, dont la première partie consistait en un bâtiment de 120 pds. par 60, à trois étages. Onze ans plus tard on y ajouta une construction de 110 pds. de même hauteur et dont l'étage supérieur sert de chapelle. Comme le nombre des élèves allait toujours en augmentant, on construisit en 1873 une annexe de 100 pds. à quelques pas de l'ancienne maison ; ce qui ne suffisait pas en 1880, où l'on érigea une grande aile à gauche du corps principal.

Le Collège de St. Laurent est affilié à l'Université Laval depuis 1880. A l'instruction classique donnée dans les deux langues, il joint l'enseignement commercial, qui est sur un pied d'égalité avec celui des meilleurs collèges commerciaux que possède le pays. Les élèves gradués de la classe d'affaires sont en état d'occuper n'importe quelle position dans les banques ou autres bureaux de comptabilité.

Une voie ferrée relie à Montréal la ville de St. Laurent, qui possède aussi un couvent très florissant tenu par les Sœurs de Ste. Croix ; le trajet se fait en 25 minutes, et les voyageurs ont à leur disposition trois convois par jour.

OBJET ET DIVISION DE L'ENSEIGNEMENT.

Cours Préparatoire.

Ce cours est une préparation au cours commercial et au cours classique. Il se donne dans une maison spéciale, dirigée par la même Congrégation, à Notre-Dame, Côte des-Neiges. On y reçoit les enfants de cinq à onze ans. Des soins particuliers leur sont donnés, en rapport, autant que possible, avec les soins de la famille.

Cours Commercial.

Ce cours comprend cinq années. Il embrasse toutes les branches des sciences, et tout ce qui constitue la haute éducation commerciale. Les élèves y sont spécialement exercés à la pratique des affaires.

On délivrera des diplômes aux élèves qui auront subi un examen avantageux sur les matières d'enseignement de la classe d'affaires : Arithmétique, Géographie, Grammaire, Littérature, Histoire, Algèbre, Géométrie, Calligraphie, Tenue des Livres, Affaires de Banque, Loi et Correspondance Commerciales, Logique, etc.

Cours Classique.

Ce cours comprend sept années ; Le programme en est détaillé plus loin, page 9.

On ne peut entrer dans ce cours avant de bien posséder sa langue maternelle.

N.B.—Tous les cours du Collège de Saint-Laurent—cours préparatoire, cours commercial, cours classique—se font en français et en anglais, avantage particulier à cette institution.

L'année scolaire est de dix mois environ.

CONDITIONS D'ADMISSION.

Pension et Enseignement.....	\$140
Piano.....	30
Violon.....	20
Bibliothèque.....	1
Abonnement au médecin (obligatoire).....	3
Lit et sa garniture.....	10
Blanchissage.....	10
Admission dans la classe d'affaires.....	10
Leçons de Dessin.....	10
Leçons de Clavigraphie.....	10

1. Les parents
 2. Les
 3. Tout
 4. Les
 5. Les l
 6. A ch
 7. Il n'y
 8. On ne
 9. Les p
- seulement)

REMARQUES.

1. Les frais d'infirmier, les livres et objets classiques sont à la charge des parents.
2. Les paiements se font d'avance par semestre.
3. Tout mois commencé est dû en entier.
4. Les nouveaux élèves ne sont admis que sur les meilleurs renseignements.
5. Les lettres et envois adressés aux élèves sont visités par le Supérieur ou son délégué.
6. A chaque semestre les parents reçoivent, avec le montant des dépenses, des notes sur la conduite, le travail, le succès et la santé de leurs enfants.
7. Il n'y a pas de costume particulier.
8. On ne fait pas de réduction pour le mois de Juin.
9. Les parloirs sont ouverts le jeudi et le dimanche (pour les parents seulement) depuis 10 hrs. a.m. jusqu'à 4 $\frac{1}{2}$ hrs. p.m.

ALFRED ROY, C.S.C.,

Supérieur.

assi-
Con-
ts de
port,

des
Les

men
res :
bre,
oi et

plus

ague

ara-
en

40
30
20
1
3
10
10
10
10
10

ST. LAURENT COLLEGE.

(NEAR MONTREAL.)

This institution was founded in 1847, by Rev. Augustine Vérité and nine other religious of the Congregation of the Holy Cross, whom the Right Reverend Bishop Bourget, of sainted memory, brought from the mother house of the Congregation at le Mans, France.

Father Vérité was succeeded by Rev. Jos. Rézé, who directed the destinies of the College and of the Congregation in Canada for twenty years. Then followed Rev. Fathers Charles Villandre, P. J. Colvin, and Philip Beaudet, at present Provincial of the Congregation in Canada. For fifteen years Rev. Louis Geoffrion guided the prosperous advance of the institution. During this administration the large wing on the left of the main building was erected. Rev. G. A. Dion became president in 1888, and in 1892 was succeeded by Rev. Alfred Roy, the present superior.

The first building occupied by the religious, 40 feet by 30, was soon abandoned, and at the present time three commodious structures, of cut stone, averaging 110 feet by 60, together with an annex of brick, 100 feet by 50, are found insufficient to accommodate the 452 students inscribed in the catalogue of the present year.

The teaching embraces the classical and commercial courses, instruction in each being given through the medium of French and English.

Since 1880, St. Laurent College has been affiliated to the University of Laval, Quebec, and consequently enjoys the privilege of conferring Academic degrees on graduates in Arts and Sciences.

Connection is had with Montreal by the trains of the Grand Trunk Railway, whose station is almost at the door of the College. The trip occupies 25 minutes.

Classical Course.

This course, which leads to the degree of Bachelor of Arts, comprises seven classes, viz., Elements, Syntax, Versification, Belles-Lettres, Rhetoric, First Year Philosophy and Second Year Philosophy. It embraces the study of the English, French, Latin and Greek languages; History, Geography, Mythology, Mathematics, and the Natural and Physical Sciences; Poetry and Rhetoric; Logic, Metaphysics, Natural Theology, Ethics and Sociology.

This training, comprise Fourth to those Elements Loss, Interest, Part Equation Root, M Keeping Actual English sophy, T

Moral Not only rectly, b the dicta voluntar men. F the neces harmonic and resp

Notre Congreg from the Mount I magnific all moder comforts language The dor charge o of the ch pursued

Commercial Course.

This course, in which the students receive a thorough business training, fits young men for the various pursuits in mercantile life. It comprises five classes, viz., First Year, Second Year, Third Year, Fourth Year and Business Class. Commercial Diplomas are given to those who pass a satisfactory examination in the following branches: Elementary Algebra, Commission and Brokerage, Stocks, Profit and Loss, Insurance, General Average, Simple Interest, Compound Interest, Partial Payments, Savings' Banks Accounts, Discount, Exchange, Equation of Payments, Partnership, Alligation, Square Root, Cube-Root, Mensuration, Bryant and Stratton's Complete, Course of Book-Keeping and Banking, Commercial Correspondence, Commercial Law, Actual Business, English Grammar, Principles of English Literature, English Composition, the Elements of Intellectual and Natural Philosophy, Typewriting and Stenography.

Religious Training.

Moral culture must not be ignored in the sublime work of education. Not only must a youth's intellect be trained to think and judge correctly, but also his will and heart must be formed to act according to the dictates of reason and revelation. He is bound by natural and voluntary obligations towards his Creator, himself, and his fellow-men. He must know these obligations in order to fulfill them. Hence the necessity of studying the fundamental principles of religion for the harmonious development and perfection of man, who is rational, free, and responsible for his acts.

Minim Department.

Notre-Dame, Côte-des-Neiges, was founded by the Fathers of the Congregation of the Holy Cross in 1869, for the education of children from the age of five to eleven. It is situated on the delightful slope of Mount Royal, about three miles from St. Laurent. The new and magnificent buildings, erected in 1881 and 1889, and furnished with all modern improvements, afford to the young and tender pupils all the comforts of home. The rudiments of the French and the English languages, Geography and Arithmetic are taught with equal care. The dormitories, infirmary, and culinary departments are under the charge of Sisters, who likewise take a special interest in the cleanliness of the children. The course prepares the pupils for the higher studies pursued at St. Laurent.

Terms.

Board and Tuition for the scholastic year.....	\$140 00
Bed and Bedding.....	10 00
Washing	10 00
Piano lessons and use of the instrument.....	30 00
Violin.....	20 00
Entrance fee to Business Class	10 00
Type Writing	10 00
Doctor's fee (obligatory).....	3 00
Library	1 00
Drawing	10 00

1. Books, stationery and medicine are extras. Payments must be made semi-annually in advance. Students entering after the commencement of the term are charged only for the remaining portion, but every month begun must be paid in full. Students leaving the College during the month of May are charged for the remainder of the term.

2. For the better maintenance of order and discipline, young men coming from other Colleges are received only on the best recommendations.

3. The students wear no special uniform; but each must be provided with, at least, two suits of clothes, an overcoat, fur cap for winter, under-clothing, hosiery, toilet requisites and table napkins.

4. All mail matter, sent by the students, or delivered to them, is subject to the inspection of the President or his delegate.

5. Parents and guardians will receive a semi-annual Bulletin of the health, application, progress, etc., of their children or wards.

ALFRED ROY, C.S.C.,
Superior.

COLLÈGE DE SAINT-LAURENT.

(PRÈS DE MONTRÉAL.)

COURS COMMERCIAL.

(1e année).—Lecture, Ecriture, Grammaire, Eléments, Histoire Sainte, Catéchisme, Arithmétique—jusqu'aux Fractions inclusivement, Analyse grammaticale.

(2e année).—Lecture, Ecriture, Grammaire,—tous les Eléments, Exercices orthographiques, Analyse grammaticale, Arithmétique—du commencement jusqu'aux Intérêts, Histoire Sainte, Géographie—Amérique, Dessin linéaire.

(3e année).—Grammaire—toute la Syntaxe, Analyse logique, Exercices orthographiques, Arithmétique—les Fractions jusqu'aux Racines, Lecture accentuée, toute la Géographie, Histoire du Canada, Tenue des Livres—partie simple et partie double, Dessin au crayon, Sténographie.

(4e année).—Les plus grandes difficultés de la Grammaire—Participes, Ponctuation, etc., Style et Composition, Art épistolaire, Analyse logique, Agriculture, Géographie générale, Histoire des Etats-Unis, toute l'Arithmétique, Algèbre jusqu'au second degré, Mesurage, Dessin, Tenue des Livres, Catéchisme de Persévérance, Sténographie.

(5e année).—Outre les matières énoncées au deuxième et au troisième degrés: Belles-Lettres, Géométrie, toute l'Algèbre, Histoire générale, Tenue des Livres, Affaires de Banques, Billets, Correspondance commerciale, Sténographie, Clavigraphie, etc.

COLLEGE SAINT-LAURENT.

(PRÈS DE MONTRÉAL.)

AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ LAVAL, QUÉBEC.

PROGRAMME DES ÉTUDES CLASSIQUES.

ÉLÉMENTS ET SYNTAXE.

I.—LATIN.

Grammaire—Lhomond.

Thèmes—Lhomond.

Traductions—Historia Sacra, Viri Romæ.

II.—FRANÇAIS.

Grammaires—Les Frères.

Dictées et Analyse.

Histoire Ancienne—Courval.

Géographie de l'Amérique—Les Frères.

III.—ANGLAIS.

Grammaire—Brown.

IV.—MATHÉMATIQUES.

Arithmétique—Les Frères.

MÉTHODE

I.—LATIN.

Grammaire—Lhomond.
Thèmes—Lhomond.
Traductions—César, De Bello Gallico; Ovide, Métamorphoses.

II.—GREC

Grammaire—Chantrel.
Racines—Moreau.
Traductions—Esopé, Les Fables; St. Luc.

III.—FRANÇAIS

Grammaire—Les Frères.
Dictées et Analyse.
Histoire Romaine—Courval.
Géographie—Europe, Asie, Afrique, Océanie.

IV.—MATHÉMATIQUES ET SCIENCES

Algèbre—Cinq chapitres—Eysseric et Pascal.
Zoologie.

VERSIFICATION.

I.—LATIN.

Grammaire—Lhomond.
Thèmes—Lebaigue et Gaublot.
Traductions—Énéide—Virgile, Cicéron, Catilinaires, Prosodie—
Quicherat.
Vers.

II.—GREC

Grammaire—Chantrel.
Racines—Moreau
Traductions—Xénophon, Cyropédie.

III.—FRANÇAIS

Narrations françaises.
Littérature—Drioux.
Histoire—Histoire du moyen âge—Courval.

IV.—MATHÉMATIQUES ET SCIENCES.

Algèbre—Eysseric et Pascal.
Géométrie—Eysseric et Pascal.

Thè
Trad
Cicéron
Vers

Gran
Raci
Trad

Prin
Art
Comp
Hist

Algè
Géom
Bota

Trad
Cicéron

Trad

Prin
Disc
Hist

Secti
Astr

BELLES-LETTRES.

I.—LATIN

Thèmes—Lebaigue et Gaublot.
Traductions—Enéide—Virgile, Pro Archia, Pro Lege Manilia—
Cicéron, Conciones, Tite-Live.
Vers.

II.—GREC

Grammaire—Chantrel.
Racines—Moreau.
Traductions—Iliade—d'Homère, Plutarque.

III.—FRANÇAIS.

Principes de Littérature—Verniolles.
Art Poétique—Boileau.
Compositions Littéraires.
Histoire moderne—Courval.

IV.—MATHÉMATIQUES ET SCIENCES

Algèbre—Eysseric et Pascal.
Géométrie—Eysseric et Pascal.
Botanique—Laflamme.

RHÉTORIQUE.

I.—LATIN

Traductions—Satires, Horace; Annales, Tacite; Pro Milone
Cicéron.—Pères Latins.

II.—GREC

Traductions—Les Saints Pères; Pro Corona, Démosthène.

III.—FRANÇAIS

Principes de Rhétorique—Verniolles.
Discours.
Histoire du Canada.

IV.—MATHÉMATIQUES ET SCIENCES.

Sections coniques et Trigonométrie—Eysseric et Pascal.
Astronomie—Cottureau.

PHILOSOPHIE (1e année).

Philosophia Intellectualis—Dialectica, Critica, Ontologia, Cosmologia—Zigliara.

Physique—Ganot ; Chimie—Troost, etc.

PHILOSOPHIE (2e année).

Philosophia Intellectualis—Psychologia, Theologia Naturalis.

Philosophia Moralis—Ethica, Jus Naturæ—Generalis Recapitulatio (Zigliara).

Physica—Chimia—

Gram
Latin
Trans

Gram
Descr
Histo
Geogr
Chris

Arith

Gram
Exerc
Trans

Gram
Trans

ST. LAURENT COLLEGE,

(NEAR MONTREAL.)

Affiliated to Laval University, Quebec.

COURSE OF STUDIES.

Classical Department.

ELEMENTS.

I.—LATIN

Grammar.—*Bullions.*

Latin Exercises—First Book.—*Spencer's Arnold.*

Translations—*Historia Sacra, Viri Romæ.*

II.—ENGLISH

Grammar—*Brown.*

Descriptive Compositions.

History—Ancient History.—*Fredet.*

Geography—Geography of America.—*Mitchel.*

Christian Doctrine.—*Gaume.*

III.—MATHEMATICS

Arithmetic—Progressive Arithmetic.—*Robinson.*

SYNTAX.

I.—LATIN

Grammar—*Bullions.*

Exercises—Second Book.—*Spencer's Arnold.*

Translations—*Cæsar, De Bello Gallico; Ovid, Metamorphoses.*

II.—GREEK.

Grammar—*Bullions.*

Translations—*Christopaedia.*—*Stoffel.*

III.—ENGLISH

Grammar (Completed)—*Brown*.
History—Ancient History—*Fredet*.
Mythology—*Kearney*.
Geography (Completed)—*Mitchel*.
Christian Doctrine—*Gaume*.
Botany—How Plants Grow—*Gray*.

IV.—MATHEMATICS

Algebra—*Davies*.

VERSIFICATION.

I.—LATIN

Grammar—*Bullions*.
Exercises—Prose Composition—*Arnold*.
Translations—*Cicero*, In Catalinam, Pro Archiá; *Virgil*, Eclogues
(selections), *Æneid*.
Prosody—*Casserley*.

II.—GREEK

Grammar—*Bullions*.
Exercises—Prose Composition—*Arnold*.
Translations—*Xenophon*, Cyropædia; *Homer's Iliad*.

III.—ENGLISH

Composition and Rhetoric—*Quackenbos*.
History—Modern History—*Fredet*.
Christian Doctrine—*Gaume*.

IV.—MATHEMATICS

Algebra—*Davies*.
Geometry—First, Second, Third and Fourth Books—*Loomis*.

BELLES LETTRES.

I.—LATIN

Grammar—(Reviewed)—*Bullions*.
Themes—Prose Composition—*Arnold*.
Translations—*Cicero*, Pro Lege Maniliá, Pro Murená; *Livy*, XXI
and XXII Books; *Virgil*, *Æneid*.
Prosody—*Casserley*.

II.—GREEK

Grammar—*Bullions*.
Exercises—Prose Composition—*Arnold*.
Translations—*Homer*, Iliad; *St. John Chrysostom*, Flavian.

III.—ENGLISH

Composition and Rhetoric—*Quackenbos*.
History—Modern History—*Fredet*.
Christian Doctrine.
Original Themes.

IV.—MATHEMATICS.

Algebra—*Loomis*.
Geometry—Solid and Spherical—*Loomis*.

RHETORIC.

I.—LATIN.

Original Themes.
Translations—*Horace*, Odes, Ars Poetica; *Cicero*, Pro Milone
Tacitus, Annals.

II.—GREEK

Translations—*Holy Fathers* (Selections); *Demosthenes*, Olynthiacs

III.—ENGLISH

History of Literature—C. S. V.
Contemporary authors, Study of.
Rhetoric—*Hart*.
Argumentative Discourses and Orations.
History—General Review.

IV.—MATHEMATICS AND SCIENCES

Algebra—*Loomis*.
Geometry—Conic Sections—*Loomis*.
Trigonometry—*Loomis*.
Astronomy—*Lockyer*.

il, Eclogues

Loomis.

Livy, XXI

Philosophia Intellectualis—Dialectica, Critica, Ontologia, Cosmologia—*Zigliara*.
Chemistry—*Barker*.
Physics—*Ganot*.

PHILOSOPHY (2nd year).

Philosophia Intellectualis—Psychologia, Theologia Naturalis.
Philosophia Moralis—Ethica, Jus Naturæ—*Zigliara*.
Chemistry—*Barker*.
Physics—*Ganot*.

PER

Profe

Pro

PERSONNEL DE LA MAISON.

REV. ALFRED ROY, C. S. C.,
Supérieur.

REV. EDWARD MEAHAN, C. S. C.,
Assistant-Supérieur.

REV. M. A. MCGARRY, C. S. C.,
Préfet des Etudes Anglaises.

REV. JOSEPH A. RENAUD, C. S. C.,
Econome.

REV. L. ELPHÈGE GUERTIN, C. S. C.,
Préfet des Etudes Françaises et de Discipline.

FRÈRE GODEFROY, C. S. C.,
Trésorier.

FRÈRE GUILLAUME, C. S. C.,
Secrétaire.

PROFESSEURS DES COURS FRANÇAIS.

COURS CLASSIQUE.

REV. ALFRED ROY, C. S. C.,
Professeur de Théologie et du Premier Cours de Religion.

REV. THÉOPHILE BARRÉ, C. S. C.,
Professeur de Philosophie et d'Apologétique.

REV. ALFRED CREVIER, C. S. C.,
Professeur de Rhétorique et de Mathématiques.

REV. E. H. VANIER, C. S. C.,
*Professeur de Belles-Lettres et Directeur de la Société
Saint Jean-Baptiste.*

M. DANGEVILLE DE VILLANDRÉ,
Professeur de Versification et de Mathématiques.

{ REV. J. ADOLPHE HUDON, C. S. C.,
{ M. JOSEPH A. LEVESQUE,
Professeurs de Méthode.

M. CAMILLE DAGENAIS,
Professeur d'Éléments.

COURS COMMERCIAL.

REV. JOSEPH LAPERCHE, C. S. C.,
Professeur de 4^{ème} Année et du 2^{ème} Cours de Religion.

FRÈRE ATHANASE, C. S. C.,
*Professeur de 3^{ème} Année et du 3^{ème}
Cours de Religion.*

{ FRÈRE AMÉDÉE, C. S. C.,
{ M. H. U. TREMBLAY,
Professeurs de 2^{me} Année.

M. EUGÈNE L. NOEL,
Professeur de 1^{ère} Année.

FRÈRE CAMILLE, C. S. C.,
Professeur du Cours Spécial.

FRÈRE ELPHÈGE, C. S. C.,
Professeur à l'Externat.

FRÈRE PAUL, C. S. C.,
Assistant-Professeur à l'Externat.

FRÈRE RAPHAËL, C. S. C.,
Professeur de Piano et de Dessin.

M. ADOLPHE LECOURE, N. P.,
Professeur de Violon.

REV. J. ADOLPHE HUDON, C. S. C.,
Premier Maître de Salle, chez les Grands.

FRÈRE HORMISDAS, C. S. C.,
Second Maître de Salle, chez les Grands.

FRÈRE CAMILLE, C. S. C.,
Premier Maître de Salle, chez les Petits.

M. H. U. TREMBLAY,

Second Maître de Salle, chez les Petits.

{ FRÈRE ALFRED, C. S. C.,
FRÈRE AMÉDÉE, C. S. C.,
M. EDOUARD-OCTAVIEN HERVIEUX,
Maîtres d'Etude.

REV. EDOUARD DESFOSSÉS, C. S. C.,
Maître de Cérémonies.

PROFESSORS OF THE ENGLISH COURSES.

CLASSICAL COURSE.

REV. ALFRED ROY, C. S. C.,
Professor of Theology.

REV. THÉOPHILE BARRÉ, C. S. C.,
Professor of Philosophy.

REV. JOSEPH C. CARRIER, C. S. C.,
*Professor of the Physical and Natural Sciences, Curator of the
Museum, and Librarian.*

REV. M. A. MCGARRY, C. S. C.,
Professor of Rhetoric.

MR. J. D. MCGEE,
Professor of Belles-Lettres.

REV. WILLIAM H. CONDON, C. S. C.,
Professor of Versification.

MR. JAMES O'ROURKE,
Professor of Syntax.

MR. MICHAEL J. O'CONNOR,
Professor of Elements.

COMMERCIAL COURSE.

REV. EDWARD MEAHAN, C. S. C.,
Professor of Business Class and Christian Doctrine.

MR. GEORGE H. WORTH,
Professor of Fourth Year and Calligraphy.

MR. SYLVESTER McCAWLIFF,
Professor of Third Year.

MR. FRANCIS VIENS,
Professor of Second Year, A. M., and Calligraphy.

MR. WILLIAM J. O'REILLY,
Professor of Second Year, P. M.

MR. WILLIAM J. SCULLY,
Professor of First Year.

MR. ANTHONY GUERTIN,
Professor of Preparatory Class.

REV. ALF
M. JOSEPH
M. LOUIS
M. EUGÈN
M. ARTHUR
M. W. J. C

SOCIÉTÉ

REV. E. H.
M. ANTOINE
M. HERCULE
M. ANTOINE
M. ADOLPH
M. STANISL

MM. A

MM. A. Gu

SOCIÉTÉS.

CONGREGATION DE L'IMMACULÉE CONCEPTION.

Officiers.

REV. ALFRED ROY, C. S. C.....	Directeur.
M. JOSEPH DELORME.....	Préfet.
M. LOUIS A. LAMBERT.....	Premier Assistant.
M. EUGÈNE PAPINEAU.....	Second Assistant.
M. ARTHUR CHAMPAGNE.....	Secrétaire.
M. W. J. O'REILLY.....	Trésorier.

Conseillers.

MM. ADOLPHE CLÉMENT, HERCULE GOYER,
P. A. O'MARRA, AVILA PRÉNOVEAU.
Membres, 130.

SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE SAINT JEAN-BAPTISTE.

Officiers.

REV. E. H. VANIER.....	Directeur.
M. ANTOINE GUERTIN.....	Président.
M. HERCULE GOYER.....	Vice-Président.
M. ANTOINE GAUTHIER.....	Secrétaire-Archiviste.
M. ADOLPHE CLÉMENT.....	Secrétaire-Correspondant.
M. STANISLAS MIGNAULT.....	Trésorier.

Conseillers.

MM. ALBERT VANIER, J. TAILLEFER, JOSEPH LABELLE.

Copiste.

M. ONÉSIPHORE CÔTÉ

Comité Exécutif.

MM. ANTOINE GUERTIN, H. GOYER, E. PAPINEAU.

Comité du Plagiat.

MM. A. GUERTIN, NAP. TESSIER, H. GOYER, ADOLPHE CLÉMENT.
Membres, 40.

SAINT PATRICK'S LITERARY ASSOCIATION.

Officers.

REV. M. A. MCGARRY, C. S. C.....	Moderator.
MR. MICHAEL J. O'CONNOR.....	Assistant Moderator.
MR. J. J. O'DONNELL.....	President.
MR. LOUIS A. LAMBERT.....	Vice-President.
MR. JOHN J. MULVEY.....	Rec. Secretary.
MR. PATRICK A. O'MARRA.....	Cor. Secretary.
MR. WILLIAM J. O'REILLY.....	Treasurer.
MR. HENRY E. QUINN.....	Librarian.

Executive Committee.

MESSRS. A. P. CASSIDY, J. H. GOGGIN AND F. J. KENNY.

Committee on Debates.

W. J. O'REILLY, L. A. LAMBERT, M. D. KILEY.

Members, 44.

SOCIÉTÉ SAINTE CÉCILE.

FRÈRE RAPHAËL, C. S. C.....	Directeur.
M. ADOLPHE CLÉMENT.....	Président.
M. ONÉSIPHORE CÔTÉ.....	Vice-Président.
M. EUSTACHE PRUD'HOMME.....	Secrétaire.
M. EUGÈNE PAPINEAU.....	Trésorier.
M. JOSEPH BÉLANGER.....	Copiste.

Conseillers.

MM. J. BÉLANGER, W. J. O'REILLY, GEO. OUMET.

Comité Organisateur.

MM. ADOLPHE CLÉMENT, ONÉSIPHORE CÔTÉ,
EUSTACHE PRUD'HOMME, EUG. PAPINEAU.

Membres, 25.

Lis
Aubertin
Aubertin
Archamb
Adam, A
Ahern, P

Bergeron,
Bélangier,
Berthelet
Bertrand,
Bélangier,
Bastien,
Beauchem
Boylan, T
Brennan,
Brennan,
Bachand,
Boileau, C
Brunet, I
Benford, I
Beaudet,
Brazeau, J
Blunt, H
Barry, Fr
Bernard, I
Beaulieu,
Boudreau,
Boucher, T

Caron, Ch
Caron, Ed

Liste des Elèves pendant l'année Scolaire.
1892-1893.

A

Aubertin, Albert..... Côte St. Paul, P.Q.
Aubertin, Edmond..... Montréal, P.Q.
Archambault, Joseph S Terrebonne, P.Q.
Adam, Alphonse..... Albion, R.I.
Ahern, Peter..... Wakefield, Mass.

B

Bergeron, Charles..... Montréal, P.Q.
Bélangier, Edmond..... St. Martin, "
Berthelet, Alexandre..... Côte des Neiges, P.Q.
Bertrand, Léopold..... St-Vincent de Paul, P.Q.
Bélangier, Joseph..... Montréal, P.Q.
Bastien, Eugène..... St. Vincent de Paul, P.Q.
Beauchemin, Alfred..... Montréal, P.Q.
Boylan, Thomas..... New York City.
Brennan, Joseph..... Montréal, P.Q.
Brennan, Michael..... " "
Bachand, Achille..... " "
Boileau, Octave..... Cartierville, P.Q.
Brunet, Isidore..... Montréal, "
Benford, Mosé..... " "
Beaudet, Arthème..... Lotbinière, P.Q.
Brazeau, J. B..... Ste Scholastique, P.Q.
Blunt, Hugh T..... Medway, Mass.
Barry, Frank..... Montréal, P.Q.
Bernard, Léopold-Lucien..... " "
Beaulieu, F. X..... St. Laurent, P.Q.
Boudreau, Jacques..... Montréal, P.Q.
Boucher, Trefflé..... St. Laurent, P.Q.

C

Caron, Charles..... Longue Pointe, P.Q.
Caron, Edmond..... " "

Champagne, Charles-Omer.....Montréal, P.Q.
Côté, Honoré.....Ste Martine, P.Q.
Clément, Alexandre.....Lachine, P.Q.
Colleton, John.....Poughkeepsie, N.Y.
Coburn, W. J.....Sharon, Mass.
Callahan, Robert.....Montréal, P.Q.
Callahan, Joseph.....“ “
Côté, Onésiphore.....Woonsocket, R.I.
Clermont, Donat.....St. Martin, P.Q.
Couvrette, Roch.....Ste. Dorotheé, P.Q.
Couvrette, Donat.....“ “
Crevier, Arthur.....St. Laurent, P.Q.
Crevier, Odilas.....“ “
Chartier, Georges.....Hochelaga, P.Q.
Crevier, Wilbrod.....St. Laurent, P.Q.
Cassidy, Ambrose P.....Albany, N.Y.
Cartier, Georges-Etienne.....Montréal, P.Q.
Crevier, Rémi.....St. Laurent, P.Q.
Clément, Adolphe.....“ “
Champagne, Arthur.....Montréal, P.Q.
Cousineau, Wilfrid.....L'Ange Gardien, P.Q.
Cécyre, Albini.....Châteauguay, P.Q.
Clark, Henry.....Ste. Cunégonde, P.Q.
Carey, Patrick.....New York City.
Casey, Jeremiah.....Boston, Mass.
Casey, John.....“ “
Chagnon, Deodatus.....Holyoke, Mass.

D

Delorme, Joseph.....St. Laurent, P.Q.
De Blois, Charles.....Québec Cité.
Déguire, Alfred.....Lachine, P.Q.
Desmond, Lawrence P.....Elizabethport, N.J.
Deslauriers, Victor.....St. Laurent, P.Q.
Desautels, Arthur.....Montréal, P.Q.
Décary, Gervais.....Lachine, P.Q.
Décary, Rémi.....“ “
Décary Antoine.....N. D. de Grâce, P.Q.
Déguire, Hormisdas.....St. Laurent, P.Q.

Deguise
Dorval,
Desauté
Deslau
Dresser
Donova
Dagenai
Donova
Déguire
Déguire
Delorme
Dubois,
Duham
Delisle,

Ferns, V
Ferns, A
Ferns, H
Forget, S
Fortier,
Fitzgeral
Fitzgeral
Fortier,
Fife, J. A

Goyer, C
Gauthier,
Giasson,
Gauvrea
Gosselin,
Gariépy,
Goggin, J
Goggin, J
Goyer, G
Goyer, H
Grace, Pa

Deguisse, Edgar..... Montréal, P.Q.
Dorval, Arthur..... St. Césaire, P.Q.
Desautels, Médéric..... St. Henri, P.Q.
Deslauriers, Josaphat..... St. Laurent, P.Q.
Dresser, Frank..... Montréal, P.Q.
Donovan, Dennis..... " "
Dagenais, Onésiphore..... St. Laurent, P.Q.
Donovan, Jeremiah..... Randolph, Mass.
Déguire, Pierre..... St. Laurent, P.Q.
Déguire, Charles..... " "
Delorme, Albert..... Montréal, P.Q.
Dubois, Ernest..... " "
Duhamel, Rodrigue..... Worcester, Mass.
Delisle, Peter..... Caughnawaga, P.Q.

F

Ferns, Walter..... Montreal, P.Q.
Ferns, Arthur..... " "
Ferns, Edmund..... " "
Forget, Stanislas..... St. François de Sales, P.Q.
Fortier, Pascal..... Montréal, P.Q.
Fitzgerald, John..... Glens Falls, N.Y.
Fitzgerald, James..... " "
Fortier, Adolphe..... St. Laurent, P.Q.
Fife, J. Alexander..... Montreal, P.Q.

G

Goyer, Olivas..... St. Laurent, P.Q.
Gauthier, Zéphirin..... St. Martin, P.Q.
Giasson, Magloire..... Caughnawaga, P.Q.
Gauvreau, Arthur..... Montréal, P.Q.
Gosselin, Raoul..... St. Laurent, P.Q.
Gariépy, Arthur..... Ste. Rose, P.Q.
Goggin, James..... New York City.
Goggin, John..... " "
Goyer, Gédéas..... St. Laurent, P.Q.
Goyer, Hercule..... Montréal, P.Q.
Grace, Patrick J..... Haydenville, Mass.

Giroux, Joseph.....Montréal, P.Q.
Gariépy, Louis.....Lachine, P.Q.
Guertin, Antoine.....St. Antoine, P.Q.
Gauthier, Dieudonné.....St. Martin, P.Q.
Gauthier, Antoine.....St. Cœur de Marie, P.Q.
Greene, Robert P.....Matteawan, N. Y.
Gagnon, Adélar, jr.St. Laurent, P.Q.
Gagnon, Adélar, sr.Montréal, P.Q.
Gagnon, Alexandre.....St. Laurent, P.Q.
Guertin, Albert.....St. Jean-Baptiste, P.Q.
Gosselin, Arthur.....St. Laurent, P.Q.
Gratton, Charles-Alfred.....Montréal, P.Q.
Gagan, John.....New Haven, Conn.
Gosselin, Edouard.....Montréal, P.Q.
Guindon, Ismaël.....Ste Agathe des Monts, P.Q.
Girouard, Delphis.....St. Hyacinthe, P.Q.

H

Hallanan, Thomas A.....Jersey City, N.J.
Hayes, James.....Boston, Mass.
Hannan, John....." "
Heffernan, Peter.....Montreal, P.Q.
Hayes, Patrick.....South Quincy, Mass.
Harwood, Francis.....Vaudreuil, P.Q.
Harwood, Antoine....." "
Harwood, Walter B....." "
Hodge, William.....St. Laurent, P.Q.
Herron, Joseph.....Lachine, P.Q.
Hébert, Alphonse.....Lotbinière, P.Q.
Hazel, Frank.....Lyndonville, Vt.
Harkins, John.....Quincy, Mass.
Houlihan, Ed. J.....South Bend, Ind.
Hampton, Thomas J.....Pawtucket, R.I.
Hébert, Amédée.....Iberville, La.
Hébert, Frank....." "
Hpard, Dominique.....Outremont, P.Q.

Jarry,
Jarry,
Jasmin,
Jacob, I
Joly, R
Jarry, A
Jarry, A

Kanfield
Kiley, I
Kenny,

Lesage,
Lesage,
Lawlor,
Lachanc
Leclere,
Lefort,
Lebeau,
Lachain
Longtin,
Lepage,
Lepage,
Lebeau,
Labelle,
Leduc, J
Labelle,
Lambert
Legault,
Larin, E
Laplante
Libersan
Laurier,
Loughlin
Larançoi
Lavoie,
Lavoie,

J

Jarry, Andronic.....	St. Laurent, P.Q.
Jarry, Joseph.....	“ “
Jasmin, Stanislas.....	“ “
Jacob, Rodolphe.....	St. Henri, Montréal.
Joly, Rodrigue.....	Ste Rose, P.Q.
Jarry, Arthur.....	St. Laurent, P.Q.
Jarry, Adélard.....	St. Léonard de P.M., P.Q.

K

Kanfield, Wilfrid.....	Toronto, Ont.
Kiley, Miles D.....	Boston, Mass.
Kenny, J. Francis.....	Medway, Mass.

L

Lesage, Wilfrid.....	Montréal, P.Q.
Lesage, Arthur.....	“ “
Lawlor, Charles.....	Brooklyn, N.Y.
Lachance, Frédéric H.....	Huntingdon, P.Q.
Leclerc, Philéas.....	Montréal, P.Q.
Lefort, Georges-Arthur.....	Caughnawaga, P.Q.
Lebeau, Joseph.....	St. Laurent, P.Q.
Lachaine, Edmond.....	St. Martin, P.Q.
Longtin, Almanzor.....	Valleyfield, P.Q.
Lepage, Ovide.....	Montréal, P.Q.
Lepage, Emile.....	“ “
Lebeau, Emile.....	St. Laurent, P.Q.
Labelle, Ernest.....	Casselman, Ont.
Leduc, Joseph.....	N.D. de Grâce, P.Q.
Labelle, Joseph.....	St. Martin, P.Q.
Lambert, Louis A.....	Kingston, Ont.
Legault, Osias.....	Pointe Claire, P.Q.
Larin, Edouard.....	St. Laurent, P.Q.
Laplante, André.....	Lachine, P.Q.
Libersant, Zénon.....	Ste. Geneviève, P.Q.
Laurier, Raoul.....	Montréal, P.Q.
Loughlin, Thomas.....	Concord, N.H.
Larançois, Modeste.....	St. Laurent, P.Q.
Lavoie, Joseph.....	“ “
Lavoie, Léon.....	“ “

Lamer, Hector.....St. Laurent, P.Q.
 Larivée, Raoul..... " "
 Larivée, Ernest..... " "
 Lagassé, Damase..... Cartierville, P.Q.
 Lajeunesse, Ernest.....St. Martin, P.Q.
 Lecavalier, Joseph.....St. Laurent, P.Q.
 Lacey, James J.....Cambridgeport, Mass.
 Leduc, Elzéar.....St. Benoit, P.Q.
 Laberge, Raoul.....Châteauguay, P.Q.
 Lasnier, Joseph.....Farnham, P.Q.
 Lebeau, Thomas.....St. Calixte, P.Q.
 Legault, Urgèle.....Montréal, P.Q.
 Larin, Joseph.....Ste. Dorothée, P.Q.
 Larin, Albert.....Montréal, P.Q.
 Larin, Arthur..... " "
 Lajeunesse, Hector.....Ste. Dorothée, P.Q.
 Leroux, Zotique.....Montréal, P.Q.
 Leroux, Raoul..... " "
 Leroux, Adrien..... " "
 Limoges, Eugène.....Ste. Scholastique, P.Q.
 Leduc, Charles.....N.D. de Grâce, P.Q.
 Lebeau, Adolphe.....Sault au Récollet, P.Q.
 Lewis, William B.....Baltimore, Md.

M

Mantha, Alphonse.....St. Laurent, P.Q.
 Murphy, William.....Lachine, P.Q.
 Millen, George.....St. Vincent de Paul, P.Q.
 Mignault, Stanislas.....St. Laurent, P.Q.
 Mercier, Albert.....Montréal, P.Q.
 Montpetit, Anthime.....St. Louis de Gonzague, P.Q.
 McGinty, Joseph M.....New York City.
 Mahony, John.....Matteawan, N.Y.
 McGarry, Francis E.....Altoona, Pa.
 McGarry, Francis D.....Boston, Mass.
 Mulvey, John.....Pawtucket, R.I.
 Morache, Arthur.....Montréal, P.Q.
 McDonald, Patrick.....Mount Royal Vale, P.Q.
 Mondou, Edmond.....St. Eustache, P.Q.
 McCready, Daniel.....Montreal, P.Q.
 Marcil, Magloire.....St. Laurent, P.Q.

Marcil,
 *McCar
 Mathieu
 Malone,
 Malépar
 McGrail
 McGuig
 McQuill
 Major, C
 McManu
 McAllist
 McDona
 Murphy,
 Martin,
 Martin, I
 Marquis,
 Marquis,

Neal, Jan

Ogden, J
 O'Reilley,
 O'Donnell
 O'Marra,
 O'Grady,
 O'Brien,
 O'Connor,
 Osborne, I
 Ouimet, C

Prud'homr
 Prud'homr
 Prud'homr

*Décédé per

Marcil, Alfred..... Montréal, P.Q.
*McCarthy, James..... " "
Mathieu, Gaspard..... " "
Malone, Moses C..... " "
Malépart, Edmond..... St. Vincent de Paul, P.Q.
McGrail, Joseph F..... Worcester, Mass.
McGuigan, Ambrose..... Fall River, Mass.
McQuillan, John..... " "
Major, Gédéon..... St. Laurent, P.Q.
McManus, John..... New York City.
McAllister, John..... New Haven, Conn.
McDonald, George.. Jersey City, N.J.
Murphy, John..... Montréal, P.Q.
Martin, David..... Van Buren, Maine.
Martin, Leroy..... Bedford, P.Q.
Marquis, Victor..... St. Laurent, P.Q.
Marquis, Hector..... " "

N

Neal, James E..... Boston, Mass.

O

Ogden, Joseph-Adhémar..... St. Césaire, P.Q.
O'Reilley, William J..... Kingston, N.Y.
O'Donnell, John J..... Medway, Mass.
O'Marra, Patrick..... Kingston, N.Y.
O'Grady, Wilbert..... Port Henry, N.Y.
O'Brien, Matthew..... Newport, R.I.
O'Connor, Michael J..... Boston, Mass.
Osborne, Edward..... Blackstone, Mass.
Ouimet, Georges..... Farnham, P.Q.

P

Prud'homme, Eustache..... Montréal, P.Q.
Prud'homme, François..... " "
Prud'homme, Joseph..... " "

*Décédé pendant l'année.

Papineau, Eugène.....St. Vincent de Paul, P.Q.
Pepin, Wilfrid.....Rivière des Prairies, P.Q.
Pinet, Joseph.....St. Laurent, P.Q.
Primeau, Treflé.....Sault au Récollet, P.Q.
Plamondon, Edouard.....St. Césaire, P.Q.
Prénoveau, Avila.....St. Jean Baptiste, P.Q.
Pesant, Napoléon.....St. Léonard de Port Maurice, P.Q.
Paré, Camille.....St. Faustin, P.Q.
Pallascio, Gustave.....Montréal, P.Q.
Papin, Avila....." "
Pauzé, Léopold....." "

Q

Quinn, Henry E.....Mechanicsville, Conn.
Quinn, John....." "
Quenneville, Joseph.....St. Henri, P.Q.
Quenneville, Archilas.....St. Laurent, P.Q.

R

Rousseau, Edouard.....Montréal, P.Q.
Robitaille, Alphonse....." "
Robitaille, Arthur....." "
Robert, Henri.....Lachine, P.Q.
Robert, Joseph-Alexandre....." "
Ryan, John Joseph.....Bayonne City, N.J.
Robitaille, Joseph.....St. Laurent, P.Q.
Rochon, Edouard.....St. Vincent de Paul, P.Q.
Roche, James H.....Forest, N.Y.
Rousse, Dosithée.....St. Henri, P.Q.
Robert, Hubert.....St. Hubert, P.Q.
Rohland, Albert.....Montréal, P.Q.
Richard, Joseph.....Lachine, P.Q.

S

St. Germain, Raoul.....St. Vincent de Paul, P.Q.
Sanscartier, David.....Montréal, P.Q.
Séguin, Avila....." "

Séguin,
Séguin,
Séguin,
Sabourin,
Sabourin,
Sauriol,
St. Jean,
Sullivan,
Stevens,
Shea, J.

Taillefer,
Théorêt,
Théorêt,
Trudeau,
Tessier,
Taillefer,
Tracy, J.
Taillefer,
Tighe, V.

Vanier,
Vanier,
Verdon,
Viau, O.
Venne,
Viau, H.
Vinet, A.
Verdon,
Verdon,
Vallée, J.
Vernon,

Waldron,
Williams,

P.Q.
P.Q.
Q.
Q.
rice, P.Q.

Séguin, Adélarde..... Montreal, P.Q.
Séguin, Joseph " "
Séguin, Léopold..... Vaudreuil, P.Q.
Sabourin, Napoléon..... Montréal, P.Q.
Sabourin, Tancrede..... " "
Sauriol, Napoléon..... St. Martin, P.Q.
St. Jean, Albini..... St. Laurent, P.Q.
Sullivan, Frederick..... Newport, R. I.
Stevens, Edmond..... Montreal, P.Q.
Shea, John..... Woodstock, N.B.

T

Taillefer, Alfred..... Ste. Martine, P.Q.
Théorêt, Venant..... Ste. Cunégonde, P.Q.
Théorêt, Amédée..... " "
Trudeau, Claver..... St. Louis de Gonzague, P.Q.
Tessier, Napoléon..... St. Césaire, P.Q.
Taillefer, Joseph, sen..... St. Martin, P.Q.
Tracy, Edward..... Montreal, P.Q.
Taillefer, Joseph, jun..... Ste. Dorothée, P.Q.
Tighe, William C..... Brooklyn, N.Y.

V

Vanier, Albert..... Ste. Rose, P.Q.
Vanier, Philéas... .. " "
Verdon, Edouard..... St. Laurent, P.Q.
Viau, Odéric..... " "
Venne, Louis..... Montréal, P.Q.
Viau, Henri..... St. Laurent, P.Q.
Vinet, Alphonse..... Montréal, P.Q.
Verdon, Zénon..... St. Laurent, P.Q.
Verdon, Paul..... " "
Vallée, Louis..... Montréal, P.Q.
Vernon, Aimé..... St. Laurent, P.Q.

W

Waldron, Daniel..... New York City.
Williams, Joseph..... Montreal, P.Q.

Williams, Bernard.....Montreal, P.Q.
Waters, John L.....Quogue, Long Island, N.Y.
Wood, Patrick J.....Georgiaville, R.I.
Washington, William.....New York City.
Wheelock, Herbert Russell.....Clinton, Mass.

306

EXTERNES.

B

Berthelet, Henri.....St. Laurent, P.Q.
Berthelet, Emery....." "
Bertrand, Adélar....." "
Brunet, Damien....." "
Bélanger, Emile....." "
Boileau, Hormisdas....." "
Boileau, François....." "
Boileau, Adolphe....." "
Boucher, Wilfred....." "
Boucher, Adélar....." "
Boucher, Joseph....." "
Beaulieu, Edouard....." "
Beaulieu, Jean Baptiste....." "
Beaulieu, Joseph....." "
Beaulieu, Raoul....." "
Beaulieu, Maximin....." "
Beaulieu, Ephrem....." "
Beaulieu, François Xavier....." "

C

Crevier, Emmanuël.....St. Laurent, P.Q.
Crevier, Horace....." "
Crevier, Gédéon....." "
Crevier, Adolphe....." "
Crevier, Alexandre....." "
Crevier, Armand....." "
Crevier, Jérémie....." "

Clément,
Clément,
Clément,
Cousineau
Cousineau
Cousineau
Cousineau
Charbonneau
Charbonneau
Cardinal,
Cardinal,

Dufresne,
Dufresne,
Dufresne,
Deslauriers
Deslauriers
Deslauriers
Deslauriers
Deslauriers
Deslauriers
Deslauriers
Dagenais, I
Déguire, L
Déguire, E
Déguire, J
Déguire, G
Déguire, H
Déguire, E

Ethier, Adé
Ethier, Jos

Fortin, Jose
Fortin, Mois

N. Y.

06

Clément, Raymond.....	St. Laurent, P. Q.
Clément, Daniel	“ “
Clément, Edgar.....	“ “
Cousineau, Adrien.....	“ “
Cousineau, Joseph.....	“ “
Cousineau, Edouard.....	“ “
Cousineau, Achille.....	“ “
Charbonneau, Donat	“ “
Charbonneau, Joseph.....	“ “
Cardinal, Henri.....	“ “
Cardinal, Edouard.....	“ “

D

Dufresne, Horace.....	St. Laurent, P. Q.
Dufresne, Jérémie.....	“ “
Dufresne, Edouard	“ “
Deslauriers, Ernest	“ “
Deslauriers, David.....	“ “
Deslauriers, Henri.....	“ “
Deslauriers, Ovide.....	“ “
Deslauriers, Horace.....	“ “
Deslauriers, Louis.....	“ “
Deslauriers, Joseph.....	“ “
Dagenais, Léonard.....	“ “
Déguire, Louis.....	“ “
Déguire, Edouard.....	“ “
Déguire, Joseph.....	“ “
Déguire, Gédéas.....	“ “
Déguire, Herménégilde.....	“ “
Déguire, Ernest.....	“ “

E

Ethier, Adélar.....	St. Laurent, P. Q.
Ethier, Joseph.....	“ “

F

Fortin, Joseph.....	St. Laurent, P. Q.
Fortin, Moïse.....	“ “

G

Goyer, Aldéric.....	St. Laurent, P. Q.
Gagnon, Arthur.....	“ “
Gagnon, Dieudonné.....	“ “
Groulx, Adolphe.....	“ “
Gascon, Joseph.....	“ “
Giroux, Joseph.....	“ “
Gosselin, Emile.....	“ “
Gosselin, Armand.....	“ “
Goyer, Joseph-Edouard.....	“ “
Goyer, Ernest.....	“ “
Goyer, Pierre.....	“ “
Goyer, Horace.....	“ “
Goyer, Louis.....	“ “
Goyer, Joseph.....	“ “

H

Hodge, Albert.....	St. Laurent, P. Q.
Hodge, Alexandre.....	“ “

J

Jasmin, Olivier.....	St. Laurent, P. Q.
Juteau, Adolphe.....	“ “

L

Lafortune, Olivier.....	St. Laurent, P. Q.
Lafortune, Achille.....	“ “
Lapointe, Joseph.....	“ “
Lapointe, Philippe.....	“ “
Lamer, Edouard.....	“ “
Lamer, Henri.....	“ “
Lamer, Edouard-Joseph.....	“ “
Larin, Avila.....	“ “
Larin, Ernest.....	“ “
Larin, Henri.....	“ “
Larin, Alexandre.....	“ “

Larin, J
Labelle,
Lacroix,
Lavoie,
Lavoie,
Latour,
Latour,
Latour,
Latour,
Lavolett
Lecours,
Levesqu
Lefranço
Lefranço
Lefranço
LeCavali
LeCavali
LeCavali
LeCavali

Mantha, J
Mantha, J
Martineau
Marcotte,
Martin, Lo
Major, Ra
Major, Ed
Major, Ho
Major, Télé
Major, Cha
Major, Hec
Major, Jose

Nadon, Hen

12.11

Larin, Hormisdas.....	St. Laurent, P. Q.
Labelle, Joseph.....	“ “
Lacroix, Edouard.....	“ “
Lavoie, Victor.....	“ “
Lavoie, Louis.....	“ “
Latour, Romain.....	“ “
Latour, Magloire.....	“ “
Latour, Alexandre.....	“ “
Latour, Albert.....	“ “
Lavolette, Dieudonné.....	“ “
Lecours, Adolphe.....	“ “
Levesque, Hervé.....	“ “
Lefrançois, Albert.....	“ “
Lefrançois Horace.....	“ “
Lefrançois, Arthur.....	“ “
LeCavalier, Henri.....	“ “
LeCavalier, Emile.....	“ “
LeCavalier, Arthur.....	“ “
LeCavalier Armand.....	“ “

M

Mantha, Jérémie.....	St. Laurent, P. Q.
Mantha, Jérémie-Joseph.....	“ “
Martineau, Albert.....	“ “
Marcotte, Hormisdas.....	“ “
Martin, Louis.....	“ “
Major, Raoul.....	“ “
Major, Edouard.....	“ “
Major, Hormisdas.....	“ “
Major, Téléphore.....	“ “
Major, Charles.....	“ “
Major, Hector.....	“ “
Major, Joseph.....	“ “

N

Nadon, Henri	St. Laurent, P. Q.
--------------------	--------------------

P

Pilon, François.....	St. Laurent, P. Q.
Pilon, Adélard.....	“ “
Pagé, Isaïe.....	“ “
Pagé, Ernest.....	“ “
Pagé, Joseph.....	“ “
Païement, Alcide.....	“ “
Pagé, Hormisdas.....	“ “

R

Rodrigue, Avila.....	St. Laurent, P. Q.
Rose, Louis.....	“ “
Rose, Napoléon.....	“ “
Robitaille, Israël.....	“ “
Robitaille, Pierre.....	“ “
Robitaille, Armand.....	“ “

S

St. Jean, Arthur.....	St. Laurent, P. Q.
St. Jean, Hector.....	“ “
St. Jean, Alger.....	“ “
St. Jacques, Arthur.....	“ “
St. Aubin, Edouard.....	“ “

T

Trudeau, Adolphe.....	St. Laurent, P. Q.
Trudeau, Edouard.....	“ “
Trudeau, Henri.....	“ “
Théorêt, Hector.....	“ “
Théorêt, Adélard.....	“ “
Théorêt, Hormisdas.....	“ “
Tapin, Rémi.....	“ “

V

Valade, Henri.....	St. Laurent, P. Q.
Viau, Hector.....	“ “
Viau, Aimé.....	“ “

80

Présenté
Do

Présenté
Cran
E

Présentée
Nap

DISTRIBUTION
SOLENNELLE DES PRIX,

22 JUIN 1893.

— : o : —

MEDAILLE D'OR.

Présentée par le Très Rév. Père Beaudet, C. S. C. Provincial, à
Donat Couvrette, Ste. Dorothée, P. Q., pour Excellence
en Instruction Religieuse.

MENTION HONORABLE.

Eustache Prud'homme, Joseph Taillefer.

GOLD MEDAL.

Presented by Rev. Michael O'Hare, Pastor of St. Ann's Church,
Cranston, R. I., awarded to Lawrence P. Desmond,
Elizabethport, N. J., for Excellence in the High
Course of Christian Doctrine.

HONORABLE MENTION.

Hugh F. Blunt.
Matthew O'Brien.

MEDAILLE D'OR.

Présentée par M. Alexis Robert, Pharmacien, Montréal, à
Napoléon Tessier, St. Césaire, P. Q., pour Excellence
en Philosophie (Deuxième Année).

MEDAILLE D'OR.

Présentée par M. John S. Hennessy, Roslyn, Long Island, N. Y., à Stanislas L. Forget, St. François de Sales, P. Q., pour Excellence en Classe D'Affaires.

MEDAILLE D'ARGENT.

Présentée à Adolphe Clément, St. Laurent, P. Q., pour Excellence en Philosophie (Première Année).

MENTION HONORABLE.

Hercule Goyer.

MEDAILLE D'OR.

Présentée par M. M. Cadieux et Derome, Libraires, Montréal, P. Q., à Joseph A. Robert, Lachine, P. Q., pour Excellence en Rhétorique

MENTION HONORABLE.

Claver Trudeau.

GOLD MEDAL.

Presented by Rev. T. F. Kelley, Pastor of St Joachim's Church Matteawan, N. Y., awarded to John J. O'Donnell, Brockton, Mass., for Excellence in Rhetoric Class.

SILVER MEDAL.

Awarded to Lawrence P. Desmond, Elizabethport, N. J., for Excellence in Belles-Lettres Class.

HONORABLE MENTION.

James H. Goggin.

MEDAILLE D'ARGENT.

Présentée à Stanislas Mignault, St. Laurent, P. Q., pour Excellence en Belles-Lettres.

Présentée

Awarded

Awarded

Présentée à

Awarded to

MENTION HONORABLE.

Albert Vanier,
Antoine Gauthier.

MEDAILLE D'ARGENT.

Présentée à Donat Couvrette, Ste. Dorothée, pour Excellence
en Versification.

MENTION HONORABLE.

Onésiphore Côté.

SILVER MEDAL.

Awarded for Excellence in Versification, to Robert P. Greene,
Matteawan, N. Y.

HONORABLE MENTION.

John F. Harkins.

SILVER MEDAL.

Awarded to Francis E. McGarry, Altoona, Pa., for Excellence
in the Fourth Year Class.

HONORABLE MENTION.

Wilbert O'Grady

MEDAILLE D'ARGENT.

Présentée à Arthème Beaudet, Lotbinière, P. Q., pour Excel-
lence en Troisième Année.

MENTION HONORABLE.

Alfred Beauchemin.

SILVER MEDAL.

Awarded to Edward Osborne, Blackstone, Mass., for Excellence
in the Third Year Class.

HONORABLE MENTION.

Frederick Sullivan.

DISTRIBUTION DES DIPLOMES

— DE LA —

CLASSE D'AFFAIRES.

Stanislas L. Forget.....St François de Sales, P. Q.
Thomas Longhlin.....Concord, N. H.
Charles Caron.....Longue-Pointe, P. Q.
J. Ernest Lajeunesse.....St. Martin, P. Q.
Thomas F. Hallanan.....Jersey City, N. J.

Seconde Médaille d'Or, obtenue par Stanislas L. Forget, dans le concours entre les différentes classes-d'affaires de nos Collèges, dans la Puissance du Canada. Présentée par le Très Rev. P. Beaudet C. S. C., Provincial.

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Cinquième
Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Cinquième

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Cinquième

II

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième

PRIX D'HONNEUR

Première Division.

Premier Prix	.....	{ Onésiphore Côté
		{ Edward Osborne
Deuxième	"	..... Henry F. Quinn
Troisième	"	..... Donat Couvrette
Quatrième	"	..... Edmond Mondou
Cinquième	"	..... John Quinn
Premier Accessit	.....	Hugh F. Blunt
Deuxième	"	..... Eustache Prud'homme
Troisième	"	..... Patrick A. O'Marra
Quatrième	"	..... Joseph Taillefer
Cinquième	"	..... John P. McQuillan

Seconde Division.

Premier Prix	.....	Edouard Verdon
Deuxième	"	..... Arthur Dorval
Troisième	"	{ Avila Séguin
		{ Edouard Larin
Quatrième	"	..... Henry Clark
Premier Accessit	.....	Eugène Limoges
Deuxième	"	..... Joseph Larin
Troisième	"	..... Wilbert O'Grady
Quatrième	"	..... Raoul Laberge
Cinquième	"	..... Alfred Gratton

INSTRUCTION RELIGIEUSE.

PREMIER COURS.

Premier Prix (Médaille d'Or.)	.....	Donat Couvrette
Deuxième	"	{ Eustache Prud'homme
		{ Joseph Taillefer
Troisième	"	..... Edmond Mondou
Quatrième	"	..... Albert Vanier

Cinquième	“	.....	Eugène Papineau
Sixième	“	.....	Stanislas Mignault
Premier Accessit	.....	.....	Joseph A. Labelle
Deuxième	“	.....	Wilfrid Cousineau
Troisième	“	.....	Arthur Dorval
Quatrième	“	.....	Rémi Décarv
Cinquième	“	.....	Antoine Gauthier
Sixième	“	.....	Edouard Verdon

DEUXIÈME COURS.

Premier Prix	.....	.....	Arthème Beaudet
Deuxième	“	.....	Emile Lebeau
Troisième	“	.....	François Prud'homme
Quatrième	“	.....	Alfred Beauchemin
Cinquième	“	.....	Alfred Gratton
Premier Accessit	.....	.....	Louis Venne
Deuxième	“	.....	Arthur Jarry
Troisième	“	.....	Ernest Labelle
Quatrième	“	.....	Andronic Jarry
Cinquième	“	.....	Edgar Deguise
Sixième	“	.....	Rémi Crevier

TROISIÈME COURS.

Premier Prix	.....	.....	Raoul Laberge
Deuxième	“	.....	{ Odilas Crevier
		.....	{ Alexandre Fife
Troisième	“	.....	Edmond Stevens
Quatrième	“	.....	Charles Déguire
Premier Accessit	.....	.....	Pascal Fortier
Deuxième	“	.....	Tancrède Sabourin
Troisième	“	.....	Edmond Malépart
Quatrième	“	.....	Donat Clermont
Cinquième	“	.....	Léopold Bertrand

QUATRIÈME COURS.

Premier Prix	.....	.....	Joseph Richard
Deuxième	“	.....	Gustave Pallascio
Premier Accessit	.....	.....	Emile Lepage
Deuxième	“	.....	Zénon Verdon
Troisième	“	.....	Gédéon Major

Premier
Deuxième
Premier
Deuxième
Troisième

Premier
Deuxième
Premier
Deuxième
Troisième

Premier
Deuxième
Premier
Deuxième
Troisième

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième

COURS COMMERCIAL.

CLASSE PRÉPARATOIRE.

Lecture.

Premier Prix.....	Peter J. Delisle
Deuxième "	John J. Ryan
Premier Accessit.....	Charles J. Lawlor
Deuxième "	George J. McDonald
Troisième "	James Fitzgerald

Traduction.

Premier Prix.....	Charles J. Lawlor
Deuxième "	{ George J. McDonald John J. Ryan
Premier Accessit.....	Joseph Williams
Deuxième "	James Fitzgerald
Troisième "	Francis D. McGarry

Grammaire.

Premier Prix.....	Frederick Sullivan
Deuxième "	John J. Ryan
Premier Accessit.....	George J. McDonald
Deuxième "	James Fitzgerald
Troisième "	Charles J. Lawlor

PREMIERE ANNÉE.

Grammaire Française.

Premier Prix.....	Joseph Richard
Deuxième "	Deodatus Chagnon
Troisième "	Bernard Williams
Quatrième "	{ Francis E. McGarry Edmund Ferns
Premier Accessit.....	Gédéon Major
Deuxième "	William Hodge
Troisième "	Edmond Caron
Quatrième "	W. J. Coburn

Arithmétique.

PREMIÈRE DIVISION.

Premier Prix.....	Ernest Dubois
Deuxième ".....	Adélarde Gagnon
Premier Accessit.....	Gaspard Mathieu
Deuxième ".....	Hormisdas Déguire
Troisième ".....	Henri Viau

DEUXIÈME DIVISION.

Prix.....	Amédée Théorêt
Accessit.....	Zotique Leroux

Lecture Française.

Premier Prix.....	Deodatus Chagnon
Deuxième ".....	Edmund Stevens
Troisième ".....	Adolphe Lebeau
Quatrième ".....	Henry Clark
Premier Accessit.....	Hormisdas Déguire
Deuxième ".....	Gédéon Major
Troisième ".....	Walter Ferns
Quatrième ".....	John A. Murphy

Lecture Latine.

Premier Prix.....	Deodatus Chagnon
Deuxième ".....	Hormisdas Déguire
Troisième ".....	Emile Lepage
Premier Accessit.....	Adélarde Gagnon
Deuxième ".....	Joseph Richard
Troisième ".....	William Hodge
Quatrième ".....	Gédéon Major

Dictée.

PREMIÈRE DIVISION.

Premier Prix.....	Deodatus Chagnon
Deuxième ".....	Edmund Stevens
Troisième ".....	Adolphe Lebeau

Premier
Deuxième
Troisième

Prix.....
Accessit

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième

Premier
Deuxième
Troisième
Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Premier

Premier Accessit.....	Ernest Dubois
Deuxième "	Adélard Gagnon
Troisième "	Francis McGarry

DEUXIEME DIVISION.

Prix.....	Amédée Théorêt
Accessit.....	Zotique Leroux

**Orthographe Usuelle.*

Premier Prix.....	Deodatus Chagnon
Deuxième "	Edmund Stevens
Troisième "	Adolphe Lebeau
Quatrième "	Gédéon Major
Premier Accessit.....	Adélard Gagnon
Deuxième "	William Hodge
Troisième "	Bernard Williams
Quatrième "	Francis McGarry

Histoire Sainte.

Premier Prix.....	Joseph Richard
Deuxième "	{ Gédéon Major William Hodge
Troisième "	Deodatus Chagnon
Premier Accessit	Gustave Pallascio
Deuxième "	Odilas Crevier
Troisième "	Emile Lepage
Quatrième "	Arthur Gauvreau

DEUXIÈME ANNÉE.

Lecture Française.

Premier Prix.....	{ Alphonse Mantha Edmond Malépart
Deuxième "	Joseph Herron
Troisième "	Léopold Bertrand
Quatrième "	Avila Papin
Premier Accessit.....	{ Frank Dresser Joseph Giroux

Deuxième	“	.....	Charles Déguire
Troisième	“	.....	A exandre Fife
Quatrième	“	.....	A phonse Hébert
Cinquième	“	.....	Tancrede Sabourin

Orthographe.

Premier	Prix.....	Raoul Laberge
Deuxième	“	Louis Vallée
Troisième	“	Jeremiah Donovan
Quatrième	“	Venant Théorêt
Premier Accessit.....	Josaphat Deslauriers	
Deuxième	“	Ismaël Guinçon
Troisième	“	Edmond Bélanger
Quatrième	“	Aimé Vernon
Cinquième	“	Pierre Déguire

Grammaire et Analyse.

Premier	Prix.....	Venant Théorêt
Deuxième	“	Raoul Laberge
Troisième	“	Pascal Fortier
Quatrième	“	Joseph Callahan
Premier Accessit.....	{ Josaphat Deslauriers	
	{ Aimé Vernon	
Deuxième	“	Frank Barry
Troisième	“	Donat Clermont
Quatrième	“	Edmond Bélanger
Cinquième	“	Daniel Waldron

Histoire Sainte.

Premier	Prix.....	Arthur Robitaille
Deuxième	“	Raoul Laberge
Troisième	“	Philéas Leclerc
Quatrième	“	Pascal Fortier
Premier Accessit.....	.....	Pierre Déguire
Deuxième	“	Edmund Stevens
Troisième	“	Aimé Vernon
Quatrième	“	Odéric Viau

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième

Premier
Deuxième
Troisième

Quatrième

Premier

Deuxième

Troisième

Quatrième

Premier

Deuxième

Troisième

Quatrième

Cinquième

Premier

Deuxième

Troisième

Quatrième

Cinquième

Sixième

Géographie.

Premier Prix.....	Arthur Robitaille
Deuxième "	Raoul Laberge
Troisième "	Odéric Viau
Quatrième "	Charles Bergeron
Premier Accessit.....	Edmund Stevens
Deuxième "	Pierre Déguire
Troisième "	Alfred Gratton
Quatrième "	Aimé Vernon

Arithmétique.

Premier Prix.....	Pascal Fortier
Deuxième "	Avila Papin
Troisième "	Arthur Robitaille
Quatrième "	{ Edmond Bélanger Arthur Lesage
Premier Accessit.....	Odéric Viau
Deuxième "	Charles Bergeron
Troisième "	Alfred Gratton
Quatrième "	Charles Déguire

TROISIÈME ANNÉE.

Grammaire.

Premier Prix.....	Arthème Beaudet
Deuxième "	Alfred Beauchemin
Troisième "	Emile Lebeau
Quatrième "	Alphonse Robitaille
Cinquième "	{ François Prud'homme Arthur Robitaille Rémi Crevier
Premier Accessit.....	Edouard Rousseau
Deuxième "	Arthur Jarry
Troisième "	{ Andronic Jarry Wilbrod Crevier
Quatrième "	Joseph Robitaille
Cinquième "	Arthur Gosselin
Sixième "	D. Lagassé

Analyse Logique et Grammaticale.

Premier	Prix	.....	Arthème Beaudet
Deuxième	"	.....	Alfred Beauchemin
Troisième	"	.....	Emile Lebeau
Quatrième	"	.....	{ Andronic Jarry
			{ Ovide Lesage
Cinquième	"	.....	Arthur Gosselin
Premier Accessit	.....	.....	Joseph Robitaille
Deuxième	"	.....	Damase Lagassé
Troisième	"	.....	Alexandre Clément
Quatrième	"	.....	Rémi Crevier
Cinquième	"	.....	Alphonse Robitaille
Sixième	"	.....	Wilbrod Crevier

Orthographe.

Premier	Prix	.....	Arthème Beaudet
Deuxième	"	.....	Andronic Jarry
Troisième	"	.....	Emile Lebeau
Quatrième	"	.....	{ Alfred Gratton
			{ Jean Bte. Brazeau
Cinquième	"	.....	{ Alfred Beauchemin
			{ Wilbrod Crevier
Premier Accessit	.....	.....	Ovide Lepage
Deuxième	"	.....	Charles Bergeron
Troisième	"	.....	Arthur Gosselin
Quatrième	"	.....	Alphonse Robitaille
Cinquième	"	.....	Damase Lagassé
Sixième	"	.....	Arthur Robitaille

Lecture.

Premier	Prix	.....	Antoine Décary
Deuxième	"	.....	Charles Bergeron
Troisième	"	.....	Arthème Beaudet
Quatrième	"	.....	Arthur Gosselin
Cinquième	"	.....	Alfred Beauchemin
Premier Accessit	.....	.....	Emile Lebeau
Deuxième	"	.....	Dosithée Rousse

Troisième
Quatrième
Cinquième
Sixième

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième

Cinquième

Premier

Deuxième

Troisième

Quatrième

Cinquième

Sixième

Premier

Deuxième

Troisième

Quatrième

Cinquième

Premier

Deuxième

Troisième

Quatrième

Cinquième

Sixième

Premier

Deuxième

Troisième Accessit.....	Alfred Taillefer
Quatrième “	Léopold Pauzé
Cinquième “	David Martin
Sixième “	Alfred Gratton

Histoire du Canada.

Premier Prix.....	Edouard Rochon
Deuxième “	Arthème Beaudet
Troisième “	Joseph Lebeau
Quatrième “	Alfred Beauchemin
Cinquième “	{ Joseph Robitaille { Napoléon Sauriol
Premier Accessit.....	Dosithée Rousse
Deuxième “	Joseph A. Gagnon
Troisième “	Jean Bte. Brazeau
Quatrième “	Arthur Desautels
Cinquième “	Emile Lebeau
Sixième “	François X. Beaulieu

Géographie.

Premier Prix.....	Arthème Beaudet
Deuxième “	{ Andronic Jarry { Joseph Robitaille
Troisième “	Ovide Lepage
Quatrième “	Dosithée Rousse
Cinquième “	{ Napoléon Sauriol { Ernest Labelle
Premier Accessit.....	Jean Bte. Brazeau
Deuxième “	Joseph Jarry
Troisième “	François Prud'homme
Quatrième “	Arthur Desautels
Cinquième “	Honoré Côté
Sixième “	Joseph Lebeau

Tenue et Apparence des Livres.

Premier Prix.....	{ Arthème Beaudet { Louis Venne
Deuxième “	Joseph Lebeau

Troisième Prix.....	Isidore Brunet
Quatrième “	Alfred Beauchemin
Cinquième “	} Honoré Côté
	} Joseph Lecavalier
Premier Accessit.....	Napoléon Sauriol
Deuxième “	Emile Lebeau
Troisième “	Edouard Rochon
Quatrième “	Edouard Rousseau
Cinquième “	Elzéar Leduc
Sixième “	Edgar Deguisse

Arithmétique.

Premier Prix.....	{ Arthème Beaudet
	{ Alfred Beauchemin
Deuxième “	Elzéar Leduc
Troisième “	Joseph Robitaille
Quatrième “	Arthur Desautels
Cinquième “	Joseph Taillefer
Premier Accessit.....	Napoléon Sauriol
Deuxième “	Andronic Jarry
Troisième “	Jean Bte. Brazeau
Quatrième “	Arthur Lefort
Cinquième “	Edgar Deguisse
Sixième “	Dosithée Rousse

MEDAILLE D'ARGENT.

Arthème Beaudet.

MENTION HONORABLE.

Alfred Beauchemin.

QUATRIÈME ANNÉE.

Grammaire.

Premier Prix	Napoléon Sauriol
Deuxième “	Trefflé Primeau
Premier Accessit.....	Avila Séguin
Deuxième “	Henri Robert
Troisième “	Napoléon Pesant

Préceptes de Littérature.

Premier Prix.....	Hubert Robert
Deuxième “	Avila Séguin
Premier Accessit.....	Wilfrid Lesage
Deuxième “	Napoléon Pesant
Troisième “	Edgar Deguise

Manuel d'Agriculture.

Premier Prix.....	Avila Séguin
Deuxième “	Hubert Robert
Premier Accessit.....	Napoléon Sauriol
Deuxième “	Trefflé Primeau
Troisième “	Wilfrid Lesage

Géographie.

Premier Prix.....	Hubert Robert
Deuxième “	Georges E. Cartier
Premier Accessit.....	Wilfrid Lesage
Deuxième “	Napoléon Sauriol
Troisième “	Honoré Côté

Analyse Logique et Grammaticale.

Premier Prix	Edgar Deguis
Deuxième “	Avila Séguin
Premier Accessit.....	Anthime Montpetit
Deuxième “	Hubert Robert
Troisième “	Napoléon Pesant

Amplification.

Premier Prix.....	Edgar Deguise
Deuxième “	Trefflé Primeau
Premier Accessit.....	Wilfrid Lesage
Deuxième “	Hubert Robert
Troisième “	Honoré Côté

Orthographe.

Premier Prix.....	Avila Séguin
Deuxième "	{ Anthime Montpetit
	{ Edgar Deguise
Premier Accessit.....	Trefflé Primeau
Deuxième "	Georges-E. Cartier
Troisième "	Arthur Desautels

Ecriture.

PREMIÈRE CLASSE.

Premier Prix.....	Gaspard Mathieu
Deuxième "	Edouard Caron
Troisième "	Bernard Williams
Quatrième "	John Murphy
Premier Accessit.....	Alexander Fife
Deuxième "	Ernest Dubois
Troisième "	Walter Ferns
Quatrième "	Joseph Richard

DEUXIÈME CLASSE.

Premier Prix.....	Andronic Jarry
Deuxième "	Adélar Séguin
Troisième "	Joseph Lecavalier
Quatrième "	Alphonse Robitaille
Premier Accessit	Oderic Viau
Deuxième "	Philéas Leclerc
Troisième "	Georges-E. Cartier
Quatrième "	Zotique Leroux
Cinquième "	Francois X. Beaulieu

TROISIÈME CLASSE.

Premier Prix.....	Avila Séguin
Deuxième "	Hubert Robert
Troisième "	Magloire Giasson
Quatrième "	Arthème Beaudet
Cinquième "	Napoléon Pesant

Sixième
Septième
Première
Deuxième
Troisième
Quatrième
Cinquième

Première
Deuxième
Troisième
Quatrième
Cinquième

Première
Deuxième
Troisième
Quatrième

Première
Deuxième
Troisième
Quatrième

Sixième Prix	Joseph Taillefer
Septième "	{ Louis Venne
	{ Edouard Rochon
Premier Accessit.....	Dosithée Rousse
Deuxième "	Honoré Côté
Troisième "	Afred Taillefer
Quatrième "	George Millen
Cinquième "	Josaphat Deslauriers

COURS CLASSIQUE.

ELEMENTS ET SYNTAXE.

Thèmes Latins.

Premier Prix.....	Rémi Décary.
Deuxième "	{ Edmond Mondou
	{ Joseph Larin
Premier Accessit.....	Eugène Limoges
Deuxième "	{ Georges Ouimet
	{ Alexandre Berthelet
Troisième "	{ Léopold Bernard
	{ Arthur Gariépy

Versions Latines.

Premier Prix.....	Rémi Décary
Deuxième "	Albert Aubertin
Premier Accessit.....	Edmond Mondou
Deuxième "	{ Joseph Larin
	{ Eugène Limoges
Troisième "	Georges Ouimet

Grammaire Latine

Premier Prix.....	{ Edmond Mondou
	{ Rémi Décary
Deuxième "	Eugène Limoges
Premier Accessit.....	Joseph Larin
Deuxième "	Ernest Larivée
Troisième "	{ Albert Mercier
	{ Georges Ouimet

Grammaire Française et Analyse.

Premier Prix.....	Edmond Mondou
Deuxième "	Alexandre Berthelet
Premier Accessit.....	Joseph Larin
Deuxième "	{ Rémi Décary
	{ Ernest Larivée
Troisième "	{ Eugène Limoges
	{ Albert Mercier

Histoire Ancienne.

Premier Prix.....	Edmond Mondou
Deuxième "	Ernest Larivée
Premier Accessit.....	{ Alfred Marcil
Deuxième "	{ Georges Ouimet
	{ Eugène Limoges
Troisième "	{ Rémi Décary
	{ Albert Aubertin

Géographie.

Premier Prix.....	Edmond Mondou
Deuxième "	Rémi Décary
Premier Accessit.....	Georges Ouimet
Deuxième "	Eugène Limoges
Troisième "	{ Albert Mercier
	{ Ernest Larivée

Orthographe.

Premier Prix.....	{ Edmond Mondou
	{ Joseph Larin
Deuxième "	Rémi Décary
Premier Accessit.....	Alexandre Berthelet
Deuxième "	{ Achille Bachand
	{ Albert Aubertin
Troisième "	{ Arthur Gariépy
	{ Eugène Limoges

Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Premier
Deuxième
Troisième
Quatrième
Cinquième

Premier
Deuxième
Premier
Deuxième
Troisième

Premier
Deuxième
Premier
Deuxième
Troisième

Premier
Deuxième
Premier
Deuxième
Troisième

Arithmétique.

Premier Prix.....	Edmond Mondou
Deuxième "	{ Georges Ouimet
	{ Alexandre Gagnon
Troisième "	Arthur Crevier
Quatrième "	Ernest Larivée
Premier Accessit.....	Joseph Larin
Deuxième "	Achille Bachand
Troisième "	Arthur Gariépy
Quatrième "	Adolphe Fortier
Cinquième "	Eugène Limoges

MÉTHODE.

Thèmes Latins.

Premier Prix.....	Edouard Verdon
Deuxième "	Camille Paré
Premier Accessit.....	{ Almanzor Longtin
	{ Arthur Dorval
Deuxième "	Adolphe Fortier
Troisième "	{ Alfred Déguire
	{ Adhémar Ogden

Versions Latines.

Premier Prix.....	Adolphe Fortier
Deuxième "	Almanzor Longtin
Premier Accessit.....	Edouard Verdon
Deuxième "	{ Camille Paré
	{ Arthur Dorval
Troisième "	{ Alf ed Déguire
	{ Wilfrid Cousineau

Versions Grecques.

Premier Prix.....	Almanzor Longtin
Deuxième "	Edouard Verdon
Premier Accessit.....	Adolphe Fortier
Deuxième "	Rodrigue Duhamel
Troisième "	{ Arthur Dorval
	{ Alexandre Gagnon

Grammaire Latine.

Premier Prix.....	Edouard Verdon
Deuxième "	Arthur Dorval
Premier Accessit.....	Adolphe Fortier
Deuxième "	{ Arthur Crevier
	{ Almanzor Longtin
Troisième "	Wilfrid Cousineau

Premier
Deuxième
Premier A
Deuxième
Troisième

Grammaire Grecque.

Premier Prix.....	Edouard Verdon
Deuxième "	Adolphe Fortier
Premier Accessit.....	Almanzor Longtin
Deuxième "	Camille Paré
Troisième "	Arthur Dorval

Premier
Deuxième
Premier A
Deuxième
Troisième

Histoire Romaine.

Premier Prix.....	Edouard Verdon
Deuxième "	Arthur Dorval
Premier Accessit.....	Almanzor Longtin
Deuxième "	Rodrigue Duhamel
Troisième "	{ Camille Paré
	{ Edouard Larin

Prix.....
Premier A
Deuxième

Mythologie.

Premier Prix.....	Camille Paré
Deuxième "	{ Adolphe Fortier
	{ Edouard Verdon
Premier Accessit.....	Arthur Dorval
Deuxième "	{ Wilfrid Cousineau
	{ Rodrigue Duhamel
Troisième "	Edouard Larin

Prix.....
Premier A
Deuxième

Géographie.

Premier Prix.....	{ Adolphe Fortier
	{ Edouard Verdon
Deuxième "	Arthur Dorval
Premier Accessit.....	Camille Paré
Deuxième "	{ Alexandre Gagnon
	{ Edouard Larin
Troisième "	Osias Legault

Prix.....
Premier A
Deuxième

Prix.....

Orthographe.

Premier Prix.....	Wilfrid Cousineau
Deuxième "	Rodrigue Duhamel
Premier Accessit.....	Almanzor Longtin
Deuxième "	{ Camille Paré
	{ Edouard Verdon
Troisième "	{ Adhémar Ogden
	{ Adolphe Fortier

Amplification.

Premier Prix	Rodrigue Duhamel
Deuxième "	Almanzor Longtin
Premier Accessit.....	Arthur Dorval
Deuxième "	Adolphe Fortier
Troisième "	Camille Paré

Algèbre.

Prix.....	Almanzor Longtin
Premier Accessit.....	{ Edouard Verdon
	{ Arthur Dorval
Deuxième "	Camille Paré.

VERSIFICATION.

Versions Latines.

Prix.....	Donat Couvrette
Premier Accessit.....	Onésiphore Côté
Deuxième "	Albert Guertin

Versions Grecques.

Prix.....	Onésiphore Côté
Premier Accessit.....	Donat Couvrette
Deuxième "	Adélard Jarry

Thèmes Latins.

Prix.....	{ Donat Couvrette
	{ Joseph A. Bélanger

Mythologie.

Prix.....	Donat Couvrette
Premier Accessit.....	Onésiphore Côté
Deuxième “	Adélar Jarry

Algèbre.

Prix.....	Albert Guertin
Premier Accessit.....	Donat Couvrette
Deuxième “	Zénon Libersant

Géométrie.

Prix.....	Albert Guertin
Premier Accessit.....	Onésiphore Côté
Deuxième “	Donat Couvrette

MEDAILLE D'ARGENT.

Donat Couvrette.

MENTION HONORABLE.

Onésiphore Côté.

BELLES-LETTRES,

Thèmes Latins.

Premier Prix.....	Charles Leduc
Deuxième “	{ Antoine Gauthier
	{ Stanislas Mignault
Premier Accessit.....	Eustache Prud'homme
Deuxième “	Eugène Papineau
	{ Edmond Aubertin
Troisième “	{ Joseph Taillefer

Versions Latines.

Premier Prix.....	Antoine Gauthier
Deuxième “	Stanislas Mignault
Premier Accessit.....	{ Charles Leduc
	{ Albert Vanier
Deuxième “	{ Eugène Papineau
	{ Edmond Aubertin
Troisième “	Eustache Prud'homme

Versions Grecques.

Premier Prix.....	Antoine Gauthier
Deuxième "	Charles Leduc
Premier Accessit.....	{ Albert Vanier Stanislas Mignault
Deuxième "	Eugène Papineau
Troisième "	{ Eustache Prud'homme Joseph Labelle

Racines Grecques.

Premier Prix.....	Joseph Taillefer
Deuxième "	Albert Vanier
Premier Accessit.....	Stanislas Mignault
Deuxième "	{ Joseph Labelle Antoine Gauthier
Troisième "	Eugène Papineau

Amplification Française.

Premier Prix.....	Antoine Gauthier
Deuxième "	Stanislas Mignault
Premier Accessit.....	Albert Vanier
Deuxième "	{ Eugène Papineau Charles Leduc Edmond Aubertin
Troisième Accessit.....	{ Eustache Prud'homme

Principes de Littérature.

Premier Prix.....	Charles Leduc
Deuxième "	Joseph Taillefer
Premier Accessit.....	Albert Vanier
Deuxième "	{ Stanislas Mignault Joseph Labelle
Troisième "	{ Antoine Gauthier Eugène Papineau

Histoire Moderne.

Premier Prix.....	Albert Vanier
Deuxième "	Stanislas Mignault

Premier Ac
Deuxième
Troisième

Premier
Deuxième
Premier Ac
Deuxième
Troisième

Premier
Deuxième
Premier Ac
Deuxième
Troisième

Prix.....
Premier Ac
Deuxième

Prix.....
Accessit.....

Premier Accessit.....	Joseph Taillefer
Deuxième “	Eugène Papineau
Troisième “	Joseph Labelle

Botanique.

Premier Prix.....	Stanislas Mignault
Deuxième “	Charles Leduc
Premier Accessit.....	{ Antoine Gauthier Eugène Papineau
Deuxième “	Joseph Taillefer
Troisième “	{ Albert Vanier Joseph Labelle

Art Poétique.

Premier Prix.....	Eugène Papineau
Deuxième “	{ Albert Vanier Stanislas Mignault
Premier Accessit.....	Antoine Gauthier
Deuxième “	Joseph Taillefer
Troisième “	{ Charles Leduc Joseph Labelle

Géométrie dans l'Espace.

Prix.....	{ Antoine Gauthier
Premier Accessit.....	{ Albert Vanier
Deuxième “	Eugène Papineau
Deuxième “	Joseph Taillefer

MEDAILLE D'ARGENT.

Stanislas Mignault.

MENTION HONORABLE.

Albert Vanier.
Antoine Gauthier.

RHÉTORIQUE.

Discours Français.

Prix.....	J. Alexandre Robert
Accessit.....	Avila Prénoveau

Astronomie.

Prix.....Adolphe Clément
Premier Accessit.....Hercule Goyer
Deuxième “Arthur Champagne

Histoire Naturelle.

Prix.....Arthur Champagne
Premier Accessit.....Adolphe Clément
Deuxième “Hercule Goyer

MEDAILLE D'ARGENT.

Adolphe Clément.

MENTION HONORABLE.

Hercule Goyer.

DEUXIÈME ANNÉE

Philosophie Intellectuelle et Morale.

Prix.....Napoléon Tessier
Accessit..... { Antoine Guertin
 { Joseph Delorme

Mathématiques.

Prix.....Napoléon Tessier
Premier Accessit.....Joseph Delorme
Deuxième “Antoine Guerti

Physique et Chimie.

Prix.....Napoléon Tessier
Premier Accessit.....Joseph Delorme
Deuxième “Antoine Guertin

MEDAILLE D'OR.

Napoléon Tessier.

AWARDING OF MEDALS* AND DIPLOMAS, AND DISTRIBUTION OF PREMIUMS,

June 23rd, 1893.

COMMERCIAL DIPLOMAS AWARDED TO

Stanislas L. Forget.....	St. François de Sales, P.Q.
Thomas Loughlin.....	Concord, N.H.
Charles Caron.....	Longue Pointe, P.Q.
J. Ernest Lajeunesse.....	St. Martin, P.Q.
Thomas F. Hallanan.....	Jersey City, N.J.

Second Gold Medal, merited by Stanislas L. Forget, in the competition between our different Business Classes, in the Canadian Province. Presented by Very Rev. P. Beaudet, C.S.C. Provincial.

PREMIUMS OF HONOR.

Seniors.

First Premium.....	Onésiphore Côté
	Edward Osborne
Second "	Henry E. Quinn
Third "	Donat Couvrette
Fourth "	Edmund Mondou
Fifth "	John F. Quinn
First Honorable Mention.....	Hugh F. Blunt
Second " "	Eustache Prud'homme
Third " "	Patrick A. O'Marra
Fourth " "	Joseph Taillefer
Fifth " "	John McQuillan

*See pages 37, 38, 39 and 40.

First Premium
 Second "
 Third "
 Fourth "
 First Honorable
 Second "
 Third "
 Fourth "

First Premium
 Second "
 Third "
 Fourth "
 First Honorable
 Second "
 Third "
 Fourth "

First Premium
 Second "
 Third "
 First Honorable
 Second "
 Third "
 Fourth "
 Fifth "

Juniors.

First Premium.....	Edouard Verdon
Second "	Arthur Dorval
Third "	{ Avila Séguin
	{ Edouard Larin
Fourth "	Henry Clark
First Honorable Mention.....	Eugène Limoges
Second " "	Joseph Larin
Third " "	Wilbert O'Grady
Fourth " "	Raoul Laberge

CLASSES OF CHRISTIAN DOCTRINE.

High Course.

First Premium (Gold Medal)....	Lawrence P. Desmond
Second "	{ Hugh F. Blunt
	{ Matthew O'Brien
Third "	John M. Hannan
Fourth "	John F. Quinn
First Honorable Mention.....	John J. O'Donnell
Second " "	Francis J. Kenny
Third " "	Joseph F. McGrail
Fourth " "	Patrick A O'Marra

Minor Course.

First Premium.....	Charles Caron
Second "	Francis Barry
Third "	John J. Ryan
First Honorable Mention.....	Edward Osborne
Second " "	Charles J. Lawlor
Third " "	John Fitzgerald
Fourth " "	Michael J. Brennan
Fifth " "	W. J. Coburn

Commercial Course.

PREPARATORY CLASS.

Reading.

First Premium.....	{	Dominique Huard
	{	William Hodge
Second "	{	Charles Déguire
	{	François-Xavier Beaulieu
Third "		Avila Papin
Fourth "		Joseph Richard
First Honorable Mention.....		Gédéon Major
Second " "		Emile Lepage
Third " "		Gaspard Mathieu
Fourth " "		Hormisdas Déguire
Fifth " "		Alphonse Vinet

Dialogue.

First Premium.....	.....	Charles Déguire
Second " .....	.....	Pierre Déguire
Third "	{	François-Xavier Beaulieu
	{	Hormisdas Déguire
Fourth " .....	.....	Gaspard Mathieu
First Honorable Mention.....	.....	Urgèle Legault
Second " " .....	.....	Alphonse Hébert
Third " " .....	.....	Dominique Huard
Fourth " " .....	.....	Avila Papin
Fifth " "	{	Emile Lepage
	{	Zénon Verdon

Spelling.

First Premium.....	.....	Charles Déguire
Second " .....	.....	Dominique Huard
Third " .....	.....	François-Xavier Beaulieu
Fourth " .....	.....	William Hodge
First Honorable Mention.....	.....	Urgèle Legault
Second " " .....	.....	Avila Papin

Third H
Fourth
Fifth

First Pre
Second
Second
First Hon
Second

First Pre
Second
First Hon
Second

First Pre
Second "
Third "
Fourth "
First Hon
econd "
Third "
Fourth "
Fifth "

First Pre
Second "
Third "

Third Honorable Mention	.....	Pierre Déguire
Fourth " "	.....	{ Adélar Gagnon
Fifth " "	.....	{ Emile Lepage
		..... Gaspard Mathieu

SPECIAL ENGLISH CLASS.

Grammar and Orthography.

First Premium.....	Charles Leduc
Second "	{ Edmond Aubertin
	{ Eustache Prud'homme
First Honorable Mention.....	Donat Couvrette
Second " "	Joseph Taillefer

SPECIAL FRENCH CLASS.

Grammar and Orthography.

First Premium.....	Hugh F. Blunt
Second "	Peter McAllister
First Honorable Mention.....	John McQuillan
Second " "	Ambrose McGuigan

FIRST YEAR.

Grammar.

First Premium.....	Jean-Baptiste Brazeau
Second "	Arthur Gosselin
Third "	Edmond Lachaine
Fourth "	Alfred Gratton
First Honorable Mention.....	Arthème Beaudet
Second " "	Raoul Laberge
Third " "	Tancrède Sabourin
Fourth " "	Adélar Gagnon
Fifth " "	Aimé Vernon

Orthography.

First Premium.....	Alfred Gratton
Second "	Aimé Vernon
Third "	Jean-Baptiste Brazeau

Fourth Premium.....	Magloire Giasson
First Honorable Mention.....	Alphonse Mantha
Second " "	Rémi Crevier
Third " "	Raoul Laberge
Fourth " "	Adélaré Gagnon
Fifth " "	Tancrède Sabourin

Reading.

First Premium.....	Deodatus Chagnon
Second "	Alfred Gratton
Third "	Raoul Laberge
Fourth "	Alphonse Mantha
First Honorable Mention.....	Alfred Taillefer
Second " "	Magloire Giasson
Third " "	Magloire Major
Fourth " "	Venant Théorét
Fifth " "	Adélaré Gagnon

SECOND YEAR.

Grammar.

First Premium.....	Edouard Verdon
Second "	Emile Lebeau
Third "	{ Edouard Larin
	{ Léopold Bernard
Fourth "	{ Hubert Robert
	{ François Prud'homme
First Honorable Mention.....	Adélaré Séguin
Second " "	Alfred Déguire
Third " "	Honoré Côté
Fourth " "	Joseph Lebeau

Orthography.

First Premium.....	Edouard Verdon
Second "	Alfred Marcié
Third "	{ Eugène Limoges
	{ Honoré Côté

Fourth Premium.....	{	Zéphirin Gauthier
		David Sanscartier
First Honorable Mention.....		Charles de Blois
Second " ".....		Arthur Jarry
Third " ".....		Napoléon Sauriol
Fourth " ".....		Edward L. Tracy

Reading.

First Premium.....		William Washington
Second ".....		John W. Gagan
Third ".....	{	Louis Vallée
		Adélard Séguin
Fourth ".....	{	Joseph Lebeau
		Israël Guindon
First Honorable Mention.....		Zéphirin Gauthier
Second " ".....		Charles Bergeron
Third " ".....		Walter J. Ferns
Fourth " ".....		Emile Lebeau

Arithmetic

First Premium.....	{	Henry P. Clark
		Ismael Guindon
Second ".....		William Washington
First Honorable Mention.....	{	Walter J. Ferns
		John W. Gagan
Second " ".....		Joseph Herron
Third " ".....		Edward L. Tracy

Catechism.

First Premium.....		Henry P. Clark
Second ".....		William J. Washington
First Honorable Mention.....	{	Edward L. Tracy
		Walter J. Ferns
Second " ".....		John W. Gagan
Third " ".....		William B. Lewis

Geography.

First Premium.....		William J. Washington
Second ".....	{	Ismael Guindon
		Walter J. Ferns

First Honorable Mention.....	{	Henry P. Clarke
Second " "	{	John W. Gagan
Third " "	.....	Edward L. Tracy
	.....	Joseph Herron

THIRD YEAR.

Grammar.

First Premium.....	Edward Osborne
Second "	Francis Barry
Third "	Edmund Caron
Fourth "	{ John Murphy
Fifth "	Dennis Donovan
First Honorable Mention.....	Edmund Ferns
Second " "	{ Alexander Berthelet
	{ Joseph Séguin
Third " "	{ Joseph Jarry
Fourth " "	Arthur Robitaille
Fifth " "	Alexander Clément
Sixth " "	Napoléon Pesant
	George Millen

Orthography.

First Premium.....	Edward Osborne
Second "	Frederick Sullivan
Third "	{ John Murphy
Fourth "	{ Edmund Caron
Fifth "	Dennis Donovan
First Honorable Mention.....	Henry P. Clark
Second " "	Francis Barry
Third " "	Edmund Ferns
Fourth " "	Bernard Williams
Fifth " "	Joseph Séguin
Sixth " "	Camille Paré
	Ovide Lepage

Reading.

First Premium.....	Francis Barry
Second "	Henry P. Clark

Third
Fourth
Fifth
First
Second
Third
Fourth
Fifth
Sixth

First
Second
First
Second
Third

First
Second
First
Second
Third

First
Second
First
Second
Third

First
Second

Third Premium.....	Dennis Donovan
Fourth "	Edmund Caron
Fifth "	John Murphy
First Honorable Mention.....	Joseph Séguin
Second " "	Dosithée Rousse
Third " "	George Millen
Fourth " "	Bernard Williams
Fifth " "	Frederick Sullivan
Sixth " "	Andronic Jarry

U. S. History.

First Premium.....	Frederick Sullivan
Second "	Edward Osborne
First Honorable Mention.....	{ Edmund Caron
	{ Dennis Donovan
Second " "	Edmund Ferns
Third " "	{ Bernard Williams
	{ John Murphy

Geography.

First Premium.....	Edward Osborne
Second "	{ Frederick Sullivan
	{ Bernard Williams
First Honorable Mention.....	Edmund Ferns
Second " "	John Murphy
Third " "	Francis Barry

Arithmetic.

First Premium.....	Edward Osborne
Second "	{ Frederick Sullivan
	{ Arthur Ferns
First Honorable Mention.....	{ David Martin
	{ Edmund Caron
Second " "	Edmund Ferns
Third " "	Bernard Williams

Book-keeping.

First Premium.....	Edward Osborne
Second "	Frederick Sullivan

First Honorable Mention.....	Arthur Ferns
Second " "	David Martin
Third " "	Dennis Donovan

First H
Second
Third
Fourth

FOURTH YEAR.

Grammar.

First Premium.....	Francis E. McGarry
Second "	George J. McDonald
Third "	John J. Ryan
First Honorable Mention.....	Charles J. Lawlor
Second " "	Joseph M. Williams
Third " "	John L. Waters
Fourth " "	Wilbert P. O'Grady

First I
Second
Third
First H
Second
Third
Fourth

Reading.

First Premium.....	George J. McDonald
Second "	Mose T. Benford
Third "	Francis E. McGarry
First Honorable Mention.....	Wilbert P. O'Grady
Second " "	Peter J. Delisle
Third " "	Francis C. Dresser
Fourth " "	Michael J. Brennan

First I
Second
Third
First H
Second
Third
Fourth

U. S. History.

First Premium.....	Francis E. McGarry
Second "	John J. Ryan
Third "	John L. Waters
First Honorable Mention.....	Daniel T. McCready
Second " "	Michael J. Brennan
Third " "	Mose T. Benford
Fourth " "	George J. McDonald

First I
Second
Third
First H
Second
Third
Fourth

Practical Arithmetic.

First Premium.....	Avila S. Séguin
Second "	Wilbert P. O'Grady
Third "	Francis E. McGarry

First I
Second
Third

First Honorable Mention.....	John L. Waters
Second " "	Alexander T. Clement
Third " "	Mose T. Benford
Fourth " "	Anthime Montpetit

Algebra.

First Premium.....	Wilbert P. O'Grady
Second "	Francis E. McGarry
Third "	{ John L. Waters Mose T. Benford
First Honorable Mention.....	Avila Séguin
Second " "	Walter B. Harwood
Third " "	Alexander T. Clement
Fourth " "	Anthiem J. Montpetit

Mental Arithmetic.

First Premium.....	Wilbert P. O'Grady
Second "	Avila S. Séguin
Third "	Francis E. McGarry
First Honorable Mention.....	John L. Waters
Second " "	Walter B. Harwood
Third " "	Peter J. Delisle
Fourth " "	George J. McDonald

Epistolary Correspondence.

First Premium.....	George J. McDonald
Second "	W. J. Coburn
Third "	Michael J. Brennan
First Honorable Mention.....	Francis E. McGarry
Second " "	James H. Fitzgerald
Third " "	Francis C. Dresser
Fourth " "	{ Francis D. McGarry William Tighe

Calligraphy.

First Premium.....	Michael J. Brennan
Second "	Charles J. Lawlor
Third "	{ W. J. Coburn Francis D. McGarry

First Honorable Mention.....	James H. Fitzgerald
Second " "	John J. Ryan
Third " "	John L. Waters
Fourth " "	Joseph D. Callahan

Orthography.

First Premium.....	George J. McDonald
Second "	Francis E. McGarry
Third "	Michael J. Brennan
First Honorable Mention.....	Albert E. Fortier
Second " "	Joseph D. Callahan
Third " "	Achille C. Bachand
Fourth " "	Peter J. Delisle

Geography.

First Premium.....	Francis E. McGarry
Second "	Walter B. Harwood
Third "	Francis C. Dresser
First Honorable Mention.....	Charles J. Lawlor
Second " "	Mose T. Benford
Third " "	Francis D. McGarry
Fourth " "	Michael J. Brennan

Book-keeping.

First Premium.....	Francis E. McGarry
Second "	Avila S. Séguin
Third "	{ Wilbert P. O'Grady
	{ John J. Ryan
First Honorable Mention.....	Alexander T. Clement
Second " "	Anthime Montpetit
Third " "	Raoul S. Laurier
Fourth " "	Walter B. Harwood

MEDAL OF EXCELLENCE.

Francis E. McGarry.

HONORABLE MENTION.

Wilbert P. O'Grady.

First Prem
Second
First Hon
Second
Third

First Prem
Second
First Hon
Second
Third

First Prem
Second
First Hon
Second
Third

First Prem
Second
First Hon
Second
Third

First Prem
Second
First Hon
Second
Third

First Prem
Second

BUSINESS CLASS.

Arithmetic.

First Premium.....	Thomas Loughlin
Second “	Stanislas L. Forget
First Honorable Mention.....	Charles Caron
Second “ “	J. André Laplante
Third “ “	J. Ernest Lajeunesse

Algebra.

First Premium.....	Stanislas L. Forget
Second “ “	Charles Caron
First Honorable Mention.....	Thomas Loughlin
Second “ “	J. André Laplante
Third “ “	Rodolphe Jacob

Book Keeping.

First Premium.....	Stanislas L. Forget
Second “	Thomas F. Hallanan
First Honorable Mention.....	Thomas Loughlin
Second “ “	Charles Caron
Third “ “	J. Ernest Lajeunesse

Commercial Correspondence.

First Premium.....	Thomas Loughlin
Second “	Stanislas L. Forget
First Honorable Mention.....	Charles Caron
Second “ “	J. Ernest Lajeunesse
Third “ “	Thomas F. Hallanan

Commercial Law.

First Premium.....	Thomas Loughlin
Second “	Stanislas L. Forget
First Honorable Mention.....	J. Ernest Lajeunesse
Second “ “	Charles Caron
Third “ “	Médéric Desantels

Penmanship.

First Premium.....	Stanislas L. Forget
Second “	Charles Caron

First Honorable Mention.....Rodolphe Jacob
Second “ “Thomas F. Hallanan
Third “ “J. André Laplante

Premium
First Hon
Second

Actual Business.

First Premium.....Stanislas L. Forget
Second “Thomas F. Hallanan
First Honorable Mention.....Thomas Loughlin
Second “ “Charles Caron
Third “ “J. Ernest Lajeunesse

Banking and Brokerage.

First Premium..... Thomas Loughlin
Second “Stanislas L. Forget
First Honorable Mention.....Thomas F. Hallanan
Second “ “Charles Caron
Third “ “J. André Laplante

Premium
First Hon
Second

English Grammar.

First Premium.....Stanislas L. Forget
Second “Thomas F. Hallanan
First Honorable Mention.....J. Ernest Lajeunesse
Second “ “Rodolphe Jacob
Third “ “Thomas Loughlin

First Pre
Second
First Hon
Second
Third

Essays.

First Premium.....Stanislas L. Forget
Second “J. Ernest Lajeunesse
First Honorable Mention.....Thomas Loughlin
Second “ “Charles Caron
Third “ “Napoléon Sabourin

First Pre
Second
First Hon
Second
Third

Typewriting.

Premium.....Charles Caron
First Honorable Mention.....Stanislas L. Forget
Second “ “J. Ernest Lajeunesse

Premium
Honorable

CLASSICAL COURSE

ELEMENTS.

Latin Grammar.

First Premium.....	John P. McQuillan
Second ".....	William F. Hazel
First Honorable Mention.....	James H. Hayes
Second " ".....	Jeremiah Donovan
Third " ".....	John J. McManus

Translation from Latin.

First Premium.....	William F. Hazel
Second ".....	Jeremiah Donovan
First Honorable Mention.....	James H. Hayes
Second " ".....	John J. McManus
Third " ".....	{ Patrick J. Carey John P. McQuillan

Latin Exercises.

First Premium.....	William F. Hazel
Second ".....	Jeremiah Donovan
First Honorable Mention.....	James H. Hayes
Second " ".....	John P. McQuillan
Third " ".....	John J. McManus

English Grammar.

First Premium.....	James H. Hayes
Second ".....	John J. McManus
First Honorable Mention.....	Patrick J. Carey
Second " ".....	William F. Hazel
Third " ".....	John P. McQuillan

Descriptive Compositions.

First Premium.....	John J. McManus
Second ".....	John P. McQuillan
First Honorable Mention.....	Patrick J. Carey
Second " ".....	James H. Hayes
Third " ".....	Edward J. Houlihan

First Pre
Second
First Hon
Second
Third

First Pr
Second
First Hon
Second
Third

First Pr
Second
First Hon
Second
Third

Premium
First Hon
Second

Premium..
First Hon
Second

Geography.

First Premium.....	John P. McQuillan
Second "	William J. Hazel
First Honorable Mention.....	James H. Hayes
Second " "	Jeremiah Donovan
Third " "	John J. McManus

Ancient History.

First Premium.....	John P. McQuillan
Second "	{ Patrick J. Carey
	{ Ambrose McGuigan
First Honorable Mention.....	John J. McManus
Second " "	Edward J. Houlihan
Third " "	John J. Fitzgerald

Arithmetic.

First Premium.....	Francis A. Harwood
Second "	Patrick J. Carey
First Honorable Mention.....	{ James H. Hayes
	{ William F. Hazel
Second " "	John J. McManus
Third " "	John P. McQuillan

SYNTAX.

Latin Exercises.

Premium	Hugh F. Blunt
First Honorable Mention.....	{ Matthew O'Brien
	{ John F. Quinn
Second " "	{ James J. Lacey
	{ Peter S. McAllister

Latin Translation.

Premium.....	{ Hugh F. Blunt
	{ Matthew O'Brien
First Honorable Mention.....	John F. Quinn
Second " "	{ James J. Lacey
	{ Peter S. McAllister

Latin Grammar.

Premium.....	Hugh F. Blunt
First Honorable Mention.....	James J. Lacey
Second " "	{ Matthew O'Brien
	{ John F. Quinn

Greek Translation.

Premium.....	Hugh F. Blunt
First Honorable Mention.....	{ Matthew O'Brien
	{ John F. Quinn
Second " "	James J. Lacey

Greek Grammar.

Premium.....	Hugh F. Blunt
First Honorable Mention.....	Matthew O'Brien
Second " "	{ John F. Quinn
	{ James J. Lacey

Mythology.

Premium.....	Hugh F. Blunt
First Honorable Mention.....	Matthew O'Brien
Second " "	Peter S. McAllister

English Grammar.

Premium.....	Hugh F. Blunt
First Honorable Mention.....	James J. Lacey
Second " "	{ Matthew O'Brien
	{ John F. Quinn

Ancient History.

Premium.....	{ Hugh F. Blunt
	{ Matthew O'Brien
First Honorable Mention.....	{ Peter S. McAllister
	{ John F. Quinn
Second " "	James J. Lacey

Premium...
First Honor...
Second

Premium...
First Honor...
Second
Third

Premium...
First Honor...
Second
Third

Premium...
First Honor...
Second
Third

Premium...
First Honor...
Second
Third

Premium...

Essays.

Premium.....	{	Hugh F. Blunt
		Matthew O'Brien
First Honorable Mention.....		John F. Quinn
Second " "	{	Peter S. McAllister
		James J. Lacey

VERSIFICATION.

Latin Exercises.

Premium.....		Robert E. Callahan
First Honorable Mention.....		Robert P. Greene
Second " "		John F. Harkins
Third " "		Moses C. Malone

Latin Translation.

Premium.....	{	Robert P. Greene
		Moses C. Malone
First Honorable Mention.....		John F. Harkins
Second " "		Robert E. Callahan
Third " "		Peter J. Heffernan;

Greek Translation.

Premium.....		John F. Harkins
First Honorable Mention.....		Robert P. Greene
Second " "		Moses C. Malone
Third " "		Robert E. Callahan

Greek Grammar.

Premium.....		Robert P. Greene
First Honorable Mention.....		Robert E. Callahan
Second " "		John F. Harkins
Third " "		Moses C. Malone

Principles of English Literature.

Premium.....	{	Robert P. Greene
		Moses C. Malone

First Honorable Mention.....John F. Harkins
 Second " "Robert E. Callahan
 Third " "Peter J. Heffernan

Essays.

Premium.....Robert E. Callahan
 First Honorable Mention.....Robert P. Greene
 Second " "John F. Harkins
 Third " "Moses E. Malone

Modern History.

Premium.....Robert P. Greene
 First Honorable Mention.....John F. Harkins
 Second " "Robert E. Callahan
 Third " "Moses C. Malone

Latin Prosody.

Premium..... { Robert P. Greene
 { John F. Harkins
 First Honorable Mention.....Moses C. Malone
 Second " "Robert E. Callahan

Plane Geometry.

Premium.....Robert P. Greene
 First Honorable Mention.....Moses C. Malone
 Second " "John F. Harkins
 Third " "Robert E. Callahan

MEDAL OF EXCELLENCE.

Robert P. Greene.

HONORABLE MENTION.

John F. Harkins.

BELLES-LETTRES.

Latin Composition.

First Premium.....James H. Goggin
 Second "Lawrence P. Desmond

First Hon
Second
Third

First Pre
Second
First Hon
Second
Third

First Pre
Second
First Hon
Second
Third

First Pre
Second
First Hon
Second
Third

First Pre
Second
First Hon
Second
Third

First Pre
Second

First Honorable Mention.....	Henry E. Quinn
Second "	Joseph F. McGrail
Third "	Francis J. Kenny

Latin Translation.

First Premium.....	Lawrence P. Desmond
Second "	Joseph F. McGrail
First Honorable Mention.....	Henry E. Quinn
Second " "	John M. Hannan
Third " "	{ Francis J. Kenny James H. Goggin

Greek Translation.

First Premium.....	Lawrence P. Desmond
Second "	John M. Hannan
First Honorable Mention.....	James H. Goggin
Second " "	{ Francis J. Kenny Joseph F. McGrail
Third " "	Henry E. Quinn

History of Literature.

First Premium.....	Lawrence P. Desmond
Second "	Francis J. Kenny
First Honorable Mention.....	James H. Goggin
Second " "	Patrick A. O'Marra
Third " "	Henry E. Quinn

Principles of Literature.

First Premium.....	Lawrence P. Desmond
Second "	Joseph F. McGrail
First Honorable Mention.....	Francis J. Kenny
Second " "	James H. Goggin
Third " "	{ Patrick A. O'Marra John M. Hannan

English Composition.

First Premium.....	James H. Goggin
Second "	Joseph F. McGrail

First Honorable Mention.....Louis A. Lambert
Second “ “John Mulvey
Third “ “Patrick A. McDonald

Astronomy.

First Premium.....John J. O'Donnell
Second “Ambrose P. Cassidy
First Honorable Mention.....Patrick A. McDonald
Second “ “Louis A. Lambert
Third “ “James H. D. Roche

GOLD MEDAL OF EXCELLENCE.

John J. O'Donnell.

HONORABLE MENTION.

John J. Mulvey.

(Philosophy pages 62 and 63).

Noms des

Names of
c

Noms des Elèves qui ont pris part au concours pour le prix du Prince de Galles depuis l'Affiliation du Collège (en 1880) à l'Université Laval.

Names of the Students who have taken part in the Inter-collegiate competitions for the Prince of Wales Premium since the affiliation of the College (in 1880) to Laval University.

RHÉTORIQUE.

- 1881 William J. Kelly (Prix).
1882 L. Elphège Guertin
" Richard Walsh
" David R. Murphy
" Frédéric Tessier
1883 John J. Lenehan
" John E. Finen
1884 Louis Guertin
" Zéphyrin Migneron
1885 Godefroy Langlois
1886 James E. Kearney
1887 Napoléon Garceau
" Joseph Brazeau
" D. Francis McGarry
1888 Louis Levasseur
" J. U. Viau
" Charles A. Harwood
" John D. McGee
" Elphège Hébert
" Arthur Trudeau
" Joseph Maynard
" Thomas B. Kelly
" Charles Décary
" Charles A. Little
1889 Zénon Décary
" John F. Meehan
" Louis Trudeau
" James F. Lennon
1891 Jeremiah F. O'Meara

PHILOSOPHIE.

- 1882 William J. Kelly
“ Alfred Crevier
1883 L. E. Guertin
“ Frédéric Tessier
“ David R. Murphy
1884 John E. Finen
“ John J. Lenehan
“ Thomas J. Daley
1885 Louis Guertin
1889 Napoléon Garceau
“ Joseph Brazeau
1891 Michael P. Hart

BACHELIERS ÈS ARTS.

- 1882 William J. Kelly
“ Alfred Crevier
1883 Elphége Guertin
“ Frédéric Tessier
“ David C. Murphy
“ Eugène Murphy
1884 John Finen
“ John J. Lenehan
“ Thos. J. Daley
“ Geo. W. Brown
“ Arthur Théorêt
1885 Louis Guertin
“ Zéphyrin Migneron
“ Jean Bte. Choimière
1886 John Mullen
1889 Napoléon Garceau
“ Joseph Brazeau
1891 Michael P. Hart
“ Daniel Lecavalier
1892 Alfred Verdon
“ Elzéar Roy

BACHELIERS ES LETTRES.

- 1893 Henri E. Vanier
" Emeric Legault
1886 Joseph McKinnon
" Godefroy Langlois
1889 Charles Vermet
1880 Arthur Trudeau
" J. Urgel Viau
" Elphège Hébert
" Jeremiah McCarthy
" Joseph H. Ménard
" John D. McGee
" Wilfrid Levergne
" Adolphe Hudon

ARTS D'AGRÈMENT.

MUSIQUE INSTRUMENTALE.

PIANO (1ère DIVISION.

Premier Prix.....	Francis Harwood
Deuxième “	Wilfrid Lesage
Premier Accessit.....	Daniel Waldron
Deuxième “	Arthur Lesage

2ème DIVISION.

Premier Prix.....	Adhémar Ogden
Deuxième “	Joseph Callahan
Premier Accessit.....	Léopold Panzé
Deuxième “	Léopold Bernard

3ème DIVISION.

Premier Prix.....	Emile Lebeau
Deuxième “	Napoléon Sauriol
Premier Accessit.....	Ernest Labelle
Deuxième “	Alexandre Clément

4ème DIVISION.

Premier Prix.....	James Goggin
Deuxième “	Henry Clark
Premier Accessit.....	Joseph Lebeau
Deuxième “	Mosé Benford
Troisième “	Dosithée Rousse

CORPS DE MUSIQUE (*Fanfare.*)

1ère DIVISION.

Premier Prix.....	{ Adolphe Clément (Cornet)
Deuxième “	{ Eustache Prud'homme (Cornet)
	Onésiphore Côté (Baryton)

Discussions Historiques et Littéraires.

Premier	Prix.....	Stanislas Mignault
Deuxième	“	Albert Vanier
Troisième	“	Antoine Gauthier
Premier Accessit.....		Eugène Papineau
Deuxième	“	{ Eustache Prud'homme
		{ Edmond Aubertin
Troisième	“	{ Joseph Taillefer
		{ Onésiphore Côté
Quatrième	“	Zénon Libersant

English Declamation.

First	Premium.....	James H. Goggin
Second	“	Louis A. Lambert
First Honorable Mention.....		John J. O'Donnell
Second	“	Lawrence P. Desmond
Third	“	Francis J. Kenny

Elocution.

First	Premium.....	William J. O'Reilly
Second	“	Joseph F. McGrail
First Honorable Mention.....		Louis A. Lambert
Second	“	{ Joseph Brennan
		{ John J. O'Donnell
Third	“	Hugh F. Blunt

Dessin Lineaire.

Prix.....	Avila Séguin
Accessit	Adélar Séguin

Dessin Main-Levee.

Prix.....	François Prud'homme
Accessit.....	Mose Benford

Studies will be resumed September 5th, 1893.

La réouverture des classes est fixée au 5 Septembre 1893

Le
bien
fait
fait
raye
mus
sifié
obte
sité
trois
les c
les a
etc.
d'un
De
belle
gran
nom
renf
inté
ciale
conc
bota

St. Laurent College



COLLÈGE ST. LAURENT. P. Q.

AUX AMIS DU COLLEGE

Le soussigné désirerait vivement solliciter la bienveillante attention des amis et des bienfaiteurs de cet Etablissement prospère, sur le fait qu'un ample local, pourvu de tablettes, rayons, cases vitrées, etc., a été consacré à un musée général, où seront soigneusement classifiés et constamment exhibés tous les objets obtenus d'intérêt scientifique, de pure curiosité ou d'instruction pratique dans chacun des trois règnes de la nature; de même que toutes les œuvres d'art, les médailles, les monnaies, les antiquités, les reliques indiennes et autres, etc., etc., que l'on pourra, d'une manière ou d'une autre, se procurer.

Déjà cette recommandable entreprise est en belle voie de réalisation; en effet, grâce à la grande générosité et au zèle éclairé d'un bon nombre de bienveillants amis, notre musée renferme actuellement plus de 70,000 objets intéressants et de prix, pour la plupart, spécialement dans les sections de minéralogie, de conchyliologie, d'ornithologie, d'oologie, de botanique et de numismatique.

TO THE FRIENDS OF THE COLLEGE

The undersigned begs leave to call the attention of the patrons and friends of this prosperous Institution of learning to the fact that an ample local with show-cases, stands, etc., has been provided for a general museum, in which are to be carefully classified and permanently exhibited all objects which may prove interesting, curious or instructive in the three kingdoms of nature together with all kinds of works of art, coins, medals, antiquities, Indian and other relics, etc., etc.

Already, a very fair start has been made in the establishment of such an undertaking: thanks to the noble, generosity and enlightened zeal of a number of kind friends from far and near, our museum contains, at this day, more than 70,000 objects of interest and value, especially in the departments of mineralogy, conchology, entomology, ornithology, oology, botany and numismatics.

All intelligent men know how useful and desirable it is for an Institution of higher learning to possess an extensive, carefully

Il n'est, certes, personne doué d'intelligence qui ne reconnaisse de prime abord qu'il est grandement utile et même fort désirable pour une institution d'enseignement secondaire de posséder un musée considérable, disposé systématiquement et tenu en bon ordre; car une telle collection générale d'une grande variété d'objets facilite beaucoup les recherches de l'étudiant, tend au développement en lui de l'habitude d'observation, et ainsi accroît son horizon intellectuel; elle est, de plus, une source d'intérêt et de plaisir pour le visiteur, non moins qu'un sujet de légitime satisfaction pour les professeurs et les élèves de l'Établissement.

On doit bien admettre que la création d'un musée vraiment digne de ce nom n'est pas l'œuvre d'un jour, ni même d'une année; elle est nécessairement le résultat d'efforts soutenus, attentifs et éclairés de longues années. Il est, de plus, évident qu'un tel musée pour devenir réellement complet, et partant utile et intéressant, doit compter soit sur des achats réitérés, considérables et dispendieux, soit sur des donations volontaires, d'une nature ou d'une autre, de la part de généreux amis. Mais le Curateur du Musée du Collège de Saint-Laurent ne saurait compter sur le premier moyen, vu le manque de ressources pécuniaires suffisantes; toutefois, il sait à n'en point douter que cette Institution compte ses amis par centaines, sinon par milliers; et, de plus, il aime à croire qu'ils sont disposés à seconder ses efforts dans cette louable entreprise en contribuant joyeusement et dans la mesure de leurs moyens à une collection d'objets propres à un musée général. Assurément, le nombre de ceux d'entre eux, qui n'ont pas, quelque pièce de monnaie rare ou ancienne, quelque gravure ou photographie fine, quelque estampille de pays étrangers, en un mot quelque objet d'art antique ou moderne (sans parler des spécimens d'histoire naturelle), doit être fort restreint; et les possesseurs de tels objets, que peuvent-ils faire de mieux que de les offrir dans l'intérêt des connaissances utiles, à un musée semi-public, où ces choses de curiosité ou d'art sont soigneusement conservées et constamment présentées à l'étude ou à la curiosité de tous? Les propriétaires, individuellement, en sentiront peu la privation; tandis que l'Établissement en deviendra par là plus complet et plus riche en objets d'art ou de simple intérêt général. De son côté, le Rev. Père-proposé à l'organisation et au soin du musée sera très heureux, par devoir autant que par reconnaissance, de mentionner exactement dans un registre à ce destiné, et aussi dans les Catalogues annuels des élèves du Collège de Saint-Laurent, la nature des dons et le nom des généreux donateurs.

JOSEPH C. CARRIER, P.TRE., C.S.C.,
*Professeur des Sciences Naturelles et Physi-
 ques, et Curateur du Musée.*

systematized and well appointed museum. Such a general collection made up of a great variety of objects affords, as it is evident, instruction to the learners, pleasure and interest to the casual visitors, and an honest pride to the Institution itself,—both teachers and students.

But it must be conceded that the creation of a museum worthy of the name is not the work of a day, but of years; and it can be brought to a high degree of worth, completeness and excellence only by either repeated and expensive purchases, or by voluntary donations on the part of generous friends. However, the lack of pecuniary resources forbids the Rev. Curator of the Saint-Laurent Museum to rely on the former method; but he well knows that this College counts its good friends by the thousands; and, furthermore, he feels confident that they are quite willing to second his efforts in this enterprise, in contributing cheerfully, so far as it may be in their power, whatever object or objects suitable for a general museum. Assuredly very limited must be the number of persons who do not have in their possession some ancient medals, some foreign coins or postage stamps, some curious works of art, etc., etc.; and what better use can the possessors of such objects make than in presenting them to a museum where these things will be carefully preserved and permanently exhibited in the interests of general information or of science? The owners will not, indeed, miss them greatly; whilst the Institution shall be happy and careful to record in a register kept for that purpose, and also in the annual Catalogues of the Students, the nature of all donations, with the names of the kind donors.

Rev. JOSEPH C. CARRIER, C.S.C.,
*Professor of the Physical and Natural
 Sciences, and Curator of the Museum.*

DON
 L
 Ju

 Ann
 Ann
 Ann
 Ann
 Ann
 Bail
 a
 Beau
 Buq
 Cadie
 to

BULLETIN No. 8

COLLEGE SAINT LAURENT



SPES UNICA

J. M. J.

DONS FAITS AU COLLEGE DE SAINT LAURENT DEPUIS LE 1ER JUIN 1892 JUSQU'AU 31 MAI 1893. GIFTS MADE TO THE COLLEGE OF SAINT LAURENT FROM JUNE 1ST, 1892, TILL MAY 31ST, 1893.

I. BIBLIOTHÈQUE

I. LIBRARY.

- Annaires des Colleges classiques de la Province de Quebec.**—Année scolaire 1891-92.
Annuaire de l'Université Laval de Quebec.—Année scolaire 1891-92.
Annual of the Classical Colleges of the Province of Quebec.—Scholastic year 1891-92.
Annals of the Catholic Classical Colleges and Universities of the United States.—Scholastic year 1891-92.
Annals of the Universities of Canada.—Scholastic year 1891-92.
Bailly, Rev. V. P., Paris.—*Le Cosmos*, revue hebdomadaire des sciences, année 1891-92 (don du propriétaire).
Beaudet, Rev. P. Ph., Provl. C.S.C.—Un nombre considérable de livres et de brochures.
Buquet, M. L'abbé P., Montligeon, France.—Plusieurs opuscules (don de l'auteur).
Cadieux et Derome, libraires, Montréal.—Deux exemplaires du *Propagateur des Bons Livres* (don des éditeurs); aussi, trois ouvrages de prix.

- Baillaige, M. l'abbé F. A., Joliette.—Un exemplaire de trois brochures.
- Baillaige, M. Chs., Québec.—Plusieurs exemplaires de chacun de ses nombreux et utiles ouvrages.
- Borduas M. l'abbé Cl., Montréal.—Quelques brochures intéressantes.
- C., Rev. J. C., Saint-Laurent.—Un nombre considérable de livres, de brochures, etc.
- Chief Signal Officer, Washington, D. C.—*Annual Report for the year 1892, Parts I and II.*
- Chief of the Bureau of the U. S. Statistics, Washington, D. C.—*Statistical Abstract of the U. S. for the year 1892.* Fourteen Numbers; also *Commerce, Immigration and Tonnage.*
- Clarke, Rev. D. A., Columbus, O.—*The Catholic Columbian* for the year 1892-93.
- Chief Entomologist of the U. S., Washington.—*The Insect Life* for the year 1892-93.
- Chief Commissioner of Montreal Harbour, Montreal.—One copy of *12 Annual Reports.*
- Chief of the U. S. Engineers, Washington.—One copy of *Annual Report* in 4 vols, and an *Atlas*; also, *Geograph. Surveys; Triangulation of Lake Survey; Reconnaissance*; etc.
- Commissioners of the Department of Parks, Brooklyn.—*Annual Report of the Department of Parks* for the year 1891-92.
- Demers, M. l'Abbe Joseph, St. Laurent.—3 livres and 21 brochures intéressantes.
- De Beaujeu, M. Monongahela, Montréal.—*Le Colonel de Longueuil et Le Héros de la Monogahéla* (dons de l'auteur).
- Desroches, M. Alfred, Montréal.—Un exemplaire du *Chercheur de Minéraux.*
- Director of the Bureau of Ethnology, Washington.—One copy of the *Report* for 1885-86.
- Director of the U. S. Geological Survey, Washington.—*The Tenth Annual Report*; also, *Mineral Resources of the United States.*
- Director of the New York State Library, Albany.—*University Extension Bulletins*, 4 numbers.
- Director of the Experimental Farms of Canada, Ottawa.—One copy of *Bulletins* Nos. 15, 16 and 17; also, two copies of the *Annual Reports.*
- Director of the Metropolitan Museum, New York.—One copy of the *Annual Report of the Trustees of the Association.*
- Director of the U. S. Mint, Washington.—One copy of the *Annual Report* for 1892.
- Director of the U. S. Bureau of Education, Washington.—One copy of 8 *Bulletins on the Education in the U. S.*; also, *Report for the year 1892.*
- Ernest, Rev. Fr., Paris.—Un exemplaire de l'*Almanach du Pèlerin.*
- Gouvernement Provincial de Québec.—Un nombre considérable d'ouvrages divers; aussi, *La Gazette Officielle*, les *Statuts de Québec.*
- Gaudry Mde. Daniel, Montréal.—Un *Traité de Chimie*, en 3 volumes.
- Geoffron, Rev. Louis, Côte-des-Neiges.—Un nombre considérable de livres, de brochures, de pamphlets, etc.
- Girardeau, Rev. Fr., Côte-des-Neiges.—3 brochures intéressantes.
- Gorby, Prof. S. S., Indianapolis.—One copy of the *Annual Report of the Geol. of Indiana.*

- Griswold, Prof. Wm.**, Albany.—Several *Bulletins of the Natural History of New York*.
- Hall, Prof. James**, Albany.—One copy of several *Annual Reports*; also, *Special Report on Niagara Falls' Preservation*, etc.
- Halligan, Rev. James H.**, Wellsville.—Several pamphlets and news-papers.
- Jean, Rev. Fr.**, St. Laurent.—Plusieurs publications périodiques.
- Kelly, Rev. Wm.**, Notre Dame.—The February number of the *Ecclesiastical Review*.
- Hudson, Rev. Daniel E.**, Notre-Dame, Ind.—Two copies of the *Avé Maria* (gift of the editor); also, *Parson's Lies and Errors of History*.
- Irelan, Wm. Prof.**, San Francisco, Cal.—One copy of the *Twelfth Annual Report of the State Mineralogist*.
- Lafamme, M. l'abbé J. C. K.**, Québec.—Un exemplaire de *L'Esquisse Nécrologique du Dr. Hunt* (don de l'auteur).
- Lemay, M. Pamphile**, Québec.—Un exemplaire de trois de ses ouvrages.
- Lovell, Mr. John**, Montreal.—*Historical Record of the Census of Montreal*.
- Macoun, Ptof John**, Ottawa.—One copy of the *Canadian Musci* (gift of the author).
- Marechal, M. l'abbé Jos. Nap.**, Notre-Dame de Grâce.—*L'Univers*, de Paris (édition semi-quotidienne).
- McGinty, Mr. J. M.**, student of the College.—Several illustrated magazines.
- O'Connell, Rev. John A.**, Notre-Dame, Ind.—Two copies of the *Notre Dame Scholastic* (gift of the editor).
- Pilling, Prof. James C.**, Washington.—1 copy of the *Bibliography of the Athabaskan Languages* (gift of the author).
- Pinet, M. le Dr. A.**, St. Laurent.—Plusieurs brochures.
- Roy, Rev. A.**, St. Laurent.—Un nombre considérable de livres et de brochures.
- Rusk, J. M.**, Washington.—One copy of the *Annual Report of the U. S. Agriculture for 1892*.
- Ricard, Mad. Vve.**, Montréal.—Plusieurs vieux opuscules.
- St. Amelie, Rev. Sr. M. de.**, St. Laurent.—Un nombre considérable de livres et de brochures.
- Secretary of State**, Washington, D. C.—1 copy of the various *Consular Reports relating to the Foreign Relations of the United States*.
- Superintendent of the Central Park Menagerie**, N. Y.—1 copy of the *Annual Report of the Central Park Menagerie*.
- Smithsonian Institution**, Washington, D. C.—1 copy of several *Bulletins of the U. S. Museum*.
- Saunders, Prof. Wm.**, Ottawa.—2 copies of *Report of the Experimental Farms for the year 1890*, in English and in French.
- Secretary of the U. S. Navy**, Washington.—1 copy of the *Report of the Secretary of the Navy for the year 1890*.
- Secretary of the Royal Society of Canada**, Ottawa.—One copy of *Proceedings and Transactions*, Vol. 9.
- Secretary of the Smithsonian Institution**, Washington.—One copy of *Annual Report for the year 1890*.
- Secretary of Agriculture**, Washington.—*Annual Report of the U. S. Agriculture for the year 1891*.
- Secretary of the U. S. War**, Washington.—One copy of the *Complete Report of the U. S. Army*, in 10 vols.
- Secretary of the Interior**, Washington.—One copy of the *Annual Report for 1892*; also, *Public Schools in the District of Columbia*, and 20 other documents.

- Secretary of the U. S. Navy**, Washington.—One copy of the *Annual Report for the year 1892*.
- Secretary of the U. S. Treasury**, Washington.—One copy of the *Annual Report for 1892*; also, various other documents.
- Sullivan, Dr. J. C.**, Cairo, Ill.—One copy of the *Celestial Physics* (gift of the author).
- Superintendent of the Central Park Menagerie**, N. Y.—1 copy of the *Annual Report of the Central Park Menagerie*.
- Superintendent of the U. S. Naval Observatory**, Washington.—One copy of *Washington Observations made during the year 1891-92*.
- Superintendent of the Bureau of Education**, Washington.—One copy of 4 *Bulletins*.
- Superintendent of the U. S. Nautical Almanac**, Washington.—One copy of the *American Ephemerides and Nautical Almanac for 1893*.
- Superintendent of the U. S. Census**, Washington.—One copy of the series—almost complete—of the *Bulletins of the U. S. Census Bureau for 1890*.
- Superintendent of the Yellowstone National Park**.—One copy of the *Annual Reports for 1886-89-90-91 and 1892*.
- Surgeon-General of the U. S. Army**, Washington.—One copy of the *Annual Report for the year 1892*.
- Smock, Prof. S. C.**, Trenton, N. J.—One copy of the *Annual Report of the State Geologist for 1891*; also, a fine map of the State.
- Saunders, Prof. Wm.**, Ottawa.—Un exemplaire du *Rapport Annuel des Fermes Expérimentales du Canada*.
- Tammen, H. H.**, lapidary, Denver.—One copy of "Curious Things."
- Valois, M. Jos. M.**, Montréal.—Un exemplaire de 2 ouvrages.
- Vilmorin et Andrieux**, Paris.—*Grand Catalogue de Graines et de Plantes pour l'année 1893*.
- Wanamaker, the Hon. John**, Washington.—1 copy of the *Annual Report of the Postmaster-General of the U. S. for the year ending June 30th, 1892*; also 1 copy of the *Postal Guide*.
- Welch, Mr. Thos. V.**, Niagara, N. Y.—1 copy of the *Eighth Annual Report of the Commissioners of the State Reservation at Niagara*.
- Zahn, Rev. John A.**, Notre Dame, Ind.—One copy of *Music and Sound* (gift of the author); also some magazines.

II. ZOOLOGIE.

ZOOLOGY.

- Brisset, M. l'abbé Hy.**, Montréal.—Un perroquet vert, mort (*Chrysotis amazonicus*).
- C., Rev. J. C.**, St. Laurent.—Un nombre considérable d'oiseaux, de nids d'œufs, d'insectes, etc.
- Crevier, Mr. Aristide**, Montréal.—Un oiseau empaillé—la Grive noire du Brésil.
- Lambert, Mr. Louis**, student of the Collège.—A nest with 2 eggs of the humming-bird (*Trochilus colubris*, Linn.); also, 40 different eggs of birds and reptiles.
- Lefrançois, M. Modeste**, élève du Collège.—Quelques œufs d'oiseaux avec nids.
- M., Rev. Fr.**, St. Laurent.—Une chauve-souris, vivante (*Lasiurus cinereus*, Beauv).
- Major Mr. Magloire**, élève du Collège.—Plusieurs œufs d'oiseaux.

- Pinet, M. Joseph**, élève du Collège.—Plusieurs œufs de petits oiseaux.
Richard, Mr. Nap., Montréal.—Une belle et grande coquille—"le bénitier"
(*Tridacna squamosa*).
Ste. Amelie, Rev. Sr. M. de., St. Laurent.—Plusieurs œufs d'oiseaux aquatiques; aussi, un certain nombre de coquilles rares.
Waters, Mr. John, student of the College.—The prepared skin of the common shrew mole (*Scalops aquaticus*, Linn); also, a large and fine cowry (*Cypraea tigris*, L.) and other shells.
Villandre, M. Henri, New-Westminster, B. C.—Plusieurs beaux échantillons du règne animal et du règne végétal.
Waters, Mr. David, Montréal.—A fine Sea-Fan (*Gorgonia flabellum*).
Waters, Master Peter, Patchoque, N.Y.—A small collection of birds' eggs.

III. BOTANIQUE

BOTANY.

- Beaudet, Rev. P. Ph.**, St. Laurent.—Un nombre considérable de plantes de jardin fleuriste.
Bonin, Mlle. Carmelite, Montréal.—Une petite collection de plantes exotiques rares,—*cyclamen*, *azalée*, etc., etc.
Bruno, Rev. Fr., Côte-des-Neiges.—Plusieurs plantes rares.
C., Rev. J. C., Saint-Laurent.—Un grand nombre de plantes, de graines; de fruits, de bois, etc.
Director of the McGill Botanic Garden, Montreal.—A number of cuttings of very rare plants.
Dupre, M. Evariste, Côte-des-Neiges.—Plusieurs plantes et boutures de plantes de serre-chaude.
Fletcher, Mr. James, Ottawa.—A small collection of grasses.
Groulx, Mad. Cleophas, Saint-Laurent.—Plusieurs plantes de jardin fleuriste.
Joseph, Rev. Fr., Saint-Laurent.—Quelques plantes à fleurs rares.
Macoun, Prof. John, Ottawa.—A good lot of dried plants, mostly rare.
Morin, M. P., Montréal.—Plusieurs paquets de graines de plantes de jardin fleuriste.
Ste. Amelie, Rev. Sr., M. DE, Saint-Laurent.—Un nombre très considérable de plantes desséchées, pressées et déterminées; et autres objets du règne végétal.
Secretary of the U. S. Agriculture, Washington.—20 packages of flower and vegetable garden seeds.

IV. MINÉRALOGIE.

MINERALOGY.

- Baxter, Mr. James**, Montreal.—A fine specimen of native copper of the river Etchemin, P. Q.
C., Rev. Jos.-C., St. Laurent.—Un nombre très considérable de minéraux, de roches et de fossiles.
Cassidy, Mr. Ambrose, student of the College.—A small collection of semi-precious stones.
Carli, M. Ths., Montréal.—Echantillon de terre glaise commune pour maquette, et terre de pipe, idem.
Labzeltern, Mad. Victor, Montréal.—Un beau spécimen de cristaux d'améthiste.
McDonald, Mr. Patk., student of the College.—A small collection of fine minerals, polished.

McGinty, Mr. J. M., student of the College.—A fine crystal of the Alaska garnet; also; an ore of copper.

O'Grady, Mr. Wilbert, student of the College.—A specimen of magnetic iron ore.

Ste. Amelie, Rev. Sr. M. de, St. Laurent.—Plusieurs beaux spécimens de cristaux, etc.

Secretary of the Smithsonian Institution, Washington.—A collection of minerals and rocks.

Tammen, Mr. H. H., Denver, Colo.—A beautiful gem, polished.

Van Deloo, Mr. Jacob, Albany.—A small collection of minerals, rocks and fossils.

V. NUMISMATIQUE.

NUMISMATICS.

Adam, Rev. L. F. T., Montréal.—Plusieurs monnaies étrangères, rares.

Beaudet, Rev. Pere Ph., St. Laurent.—Deux pièces de monnaie, argent; aussi, plusieurs autres pièces de monnaies canadiennes et étrangères et une belle médaille.

Bonin, Melle. C., Montréal.—Une belle pièce de monnaie étrangère.

Boucher, M. Adelard, Montréal.—Plusieurs pièces de monnaies étrangères, etc.

C., Rev. Jos. C., Saint Laurent.—Un nombre considérable de monnaies, de jetons, de médailles religieuses et civiques, et de timbres.

Cote, M. Onesiphore, élève du Collège.—Un nombre considérable de timbres-poste, de timbres du revenu du Canada et de l'étranger.

Cote, M. Wilfrid, Woonsocket, R. I.—Une grande et belle collection de timbres-poste et de timbres du revenu des E. U.

Cassidy, Mrs., Albany.—A few old coins.

Ferns, Mr. Edmund, student of the College.—Several rare stamps, foreign.

Gravel, Mr. Ludger, Montreal.—Un jeton canadien.

Gaudry, Mad. Daniel, Montréal.—Un nombre considérable de timbres-poste et de timbres de loi et du revenu.

Geoffrion, Rev. Louis, Côte-des-Neiges.—Une quantité considérable de timbres-poste canadiens et étrangers.

Godfroi, Rev. Fr., St. Laurent.—Une pièce de monnaie étrangère, et un ancien billet de banque.

Halligan, Rev. James H., Cleveland, O.—2 foreign coins.

Hudson, Rev. Daniel E., Notre Dame.—A large number of foreign stamps mostly rare.

Lane, Miss Johanna, Eganville, Ont.—A fine bronze medal of the Prince of Wales.

Leonard, Rev. P., St. Césaire.—Un florin d'Angleterre.

Leroux, M. le Dr. Jos., Montréal.—Un nombre considérable de monnaies, de médailles et de jetons.

Maher, Rev. Timothy, Notre-Dame.—The set of the new "Columbian stamps," unused.

Martin, Mr. James, student of the College.—8 pieces of foreign coins.

McDonald, Mr. Patk., student of the College.—3 foreign coins.

Marechal, M. l'abbé Nap. Jos., Notre-Dame-de-Grâce.—2 pièces de monnaies étrangères.

- Mulvey, Mr. John**, student of the College.—A nice collection of stamps—mostly foreign.
- Ouimet, M. Georges**, élève du Collège.—4 pièces de monnaies étrangères, entre autre un peso du Mexique.
- O'Rourke, Rev. Mr. James**, Prof. at the College.—A great many postage stamps, mostly foreign.
- O'Donnell, Mr. John**, student of the College.—A foreign coin.
- Murdock, Mr. J.**, Montréal.—An English token (coin).
- Pinet, M. le Dr. Alex.**, St. Laurent.—Une pièce de monnaie turque, argent.
- Ste. Amélie, Rev. Sr. M. de**, St. Laurent.—Un nombre considérable de timbres-poste, et quelques pièces de monnaie, et des médailles.
- St. Stanislas, Rev. Sr. M.**, of Lancaster, Penna.—10,000 postage stamps of various countries, mostly common.
- Sicotte, M. le juge L. W.**, Montréal.—Un nombre considérable de timbres-poste, de timbres de loi, du revenu, etc.; aussi 4 vieux billets de banque, rares.
- Societe Numismatique de Montreal**.—Une médaille de bronze du président de l'Association (M. le juge Baby).
- Van Delco, Mr. Jacob**, Albany.—A small lot of mostly rare postage stamps and stamped envelopes.

VI. ARCHÉOLOGIE.

ARCHÉOLOGY.

- C., Rev. Jos. C.**, St. Laurent.—Un nombre considérable d'objets antiques et rares.
- Harwood, M. Walter**, élève du Collège.—Une épée très ancienne trouvée dans un bois à Vaudreuil.

VII. OBJETS D'ART.

OBJECTS OF ART.

- Alderic, Rev. Fr.**, Côte-les-Neiges.—Plusieurs belles gravures.
- Beaulieu, M. X.**, St. Laurent.—Une grande photographie.
- Brisebois, Mlle. Alex.**, St. Laurent.—Une belle photographie.
- Boylan, Mr. Thos.**, student of the College.—A few fine lithographs.
- Bonin, Mlle. C.**, Montréal.—Une belle photographie.
- C., Rev. Jos.-Cel.**, St. Laurent.—Un nombre très-considérable d'objets d'arts.
- Carli, M. Thos.**, Montréal.—Une belle statuette et un ornement en plastique.
- Cote, M. Onesiphore**, élève du Collège.—Un bel album de philatélie.
- Desroches, M. Alf.**, Montréal.—Plusieurs objets d'art, entre autre une belle statuette.
- Demers, M. l'abbé Jos.**, St. Laurent.—Deux grandes photographies.
- Director of the "Perm. Exhib of Montreal."**—A fine "Souvenir of the Exposition of Montreal in 1892."
- Ernest, Rev. Fr.**, Paris, France.—Une belle photographie.
- Giroux, M. Nap.**, Montréal.—Un No. Souvenir de "C. O. F."
- Gariepy, Mad. Vve.**, Montréal.—Un magnifique objet d'art.
- Guertin, Rev. Elph.**, St. Laurent.—Plusieurs photographies et gravures.

- Gandon, Rev. Fr.**, St. Laurent.—12 magnifiques chromo-lithographies religieuses et autres gravures de choix.
Lemay, Mad. Flavie, St. Laurent.—3 gravures fines.
Lemay, Mlle. Helene, St. Laurent.—Quelques belles fleurs artificielles.
Lepage, Mad. David, Montréal.—Un grand vase décoré très artistiquement.
McGarry, Rev. Moses, St. Laurent.—Two fine albums of Canadian views.
McConniff, Mr. J., Montréal.—Two fine albums of Toronto and Halifax.
Pinet, M. Joseph, élève du Collège.—Un objet de décoration personnelle.
Ricard, Mr. le Dr A., Montreal.—Deux belles burettes en bronze.
Ricard, Mad. Vve, Montreal.—Une jolie petite corbeille pour cartes de visite.
Roy, Rev. A., St. Laurent.—Plusieurs grandes photographies.
Ste. Amelie, Rev. Sr. M. de, St. Laurent.—Une grande et belle photographie.
Tremblay, M. l'abbé H. N., St. Laurent, Prof. au Collège.—Un très joli ouvrage en cire.

VIII. OBJETS DIVERS.

MISCELLANEOUS OBJECTS.

- Alderic, Rev. Fr.**, Côte-des-Neiges.—Un objet intéressant de verrerie.
Baxter, Mr. James, Montreal.—A generous gift in money.
Bonin, Mad. Onesime, Montréal.—Un objet d'utilité.
Bonin, Melle. C., Montréal.—Plusieurs objets intéressants.
C., Rev. Jos. C., St. Laurent.—Un grand nombre d'objets de curiosité, etc., etc.
Dowd, Mr. E. A. C., Montreal.—A generous gift of money.
Gagne, M. l'abbé Cyp., Ste. Angèle.—Un généreux don d'argent.
Julien, Melle. Julienne, Cape-Rouge.—Divers objets d'intérêt et de curiosité.
Lemay, Mad. Flavie E., St. Laurent.—Un objet intéressant.
Ste Amelie, Rev. Sr. M. de, St. Laurent.—Plusieurs objets d'intérêt scientifique.
Tremblay, Mad. Pierre, Montréal.—Un don d'argent.
Vanier, Rev. O. J., St. Laurent.—Une "blague" ayant appartenu au Rév. Curé Labelle—le "roi du Nord."
Waters Mr. John, student of the College.—A small microscope.

Nota Bene.—La liste ci-dessus est, sans doute, comme l'ont été les précédentes listes, bien incomplète; mais malgré toute notre bonne volonté et tout notre soin, il est presque impossible de ne point faire, chaque année, de nombreuses omissions, soit de noms des bienfaiteurs, soit d'objets présentés par eux; vu que très souvent les contributions nous sont remises d'une manière indirecte, ou nous parviennent sous

N.B.—The above list is, no doubt, like the preceding ones, very incomplete. Notwithstanding our good will and vigilant care, it is almost impossible to not make, every year, numerous omissions of objects presented by our good friends, far and near, inasmuch as their contributions reach us very often in an indirect way, or are sent anonymously, that is, without any indication of their origin.

le couvert de l'anonyme, c'est-à-dire, sans aucune indication de leur provenance.

Nous prions nos bienveillants amis de vouloir bien nous signaler toutes les émissions ou incorrections qu'ils pourraient remarquer dans nos listes annuelles; et, en même temps, nous voudrions exprimer le désir que les objets offerts soient accompagnés de tous les renseignements nécessaires pour leur parfaite détermination; surtout de ne pas oublier d'indiquer la *localité* pour les minéraux et les roches; et l'*habitat* pour les animaux et les plantes.

Nous acceptons toujours avec empressement et reconnaissance toute offrande, quelque minime qu'elle soit, pour la bibliothèque ou pour les différents départements du musée.

Prière d'adresser tout envoi, avec signature du donateur, au

RÉV. JOSEPH C. CARRIER, C.S.C.,

*Bibliothécaire et Curateur du Musée,
Collège de Saint Laurent, près Mont-
real, P. Q.*

We beg our good friends to do us the kindness of calling our attention to whatever omissions and incorrections they might notice in our annual lists; and, at the same time, we would request that the objects offered be accompanied with all the informations necessary for their full and accurate determination. It is particularly important to indicate the *locality* for minerals and rocks, and the *habitat* for animals and plants.

We accept always with pleasure and gratitude whatever objects, however small or of little value they may be, that are presented to the library or to the different departments of the museum.

All parcels, with an accompanying note, duly signed by the giver, should be addressed to

REV. JOSEPH C. CARRIER, C.S.C.,

*Librarian and Curator of the Mus-
eum, St. Laurent College, near
Montreal, P. Q.*



CATALOGUE PARTIEL | PARTIAL CATALOGUE
 DES OBJETS CLASSIFIÉS DU MUSÉE | OF THE CLASSIFIED OBJECTS IN
 GÉNÉRAL DU COLLÈGE DE SAINT | THE GENERAL MUSEUM OF THE
 LAURENT (1). | COLLEGE OF SAINT-LAURENT (2).

III. PHYTOLOGIA.—BOTANIQUE.—BOTANY.

XL. ORDRE DES SAXIFRAGES.—ORDER OF SAXIFRAGES.

- CHRYSOSPLENIUM AMERICANUM, Schw.—*Dorine d'Amérique*.—Water Carpet.
 DEUTZIA CRENATA, Sieb.—*Deutzie crénelée*.—Crenated Deutzia.
 DEUTZIA GRACILIS, Zucc.—*Deutzie grêle*.—Slender Deutzia.
 HYDRANGEA HORTENSIA, DC.—*Hydrangée des jardins*.—Common Hydrangea.
 MITELLA DIPHYLLA, L.—*Mitrelle à 2 feuilles*.—Two leaved Mitre-wort.
 MITELLA NUDA, L.—*Mitrelle nue*.—Naked-stalked Mitre-wort.
 PHILADELPHUS CORONARIUS, L.—*Scringat des jardins*.—Common Mock-Orange.
 RIBES AUREUM, Pursh.—*Groseillier doré*.—Golden Currant.
 RIBES CYNOBASTI, L.—*Groseillier*; "*Ronce de chien*."—Prickly Gooseberry.
 RIBES FLORIDUM, L'Her.—*Groseillier de la Floride*.—Wild black Currant.
 RIBES NIGRUM, L.—*Gadelier noir*; "*Cassis*."—Black Currant.

(1) Voir l'Annuaire du Collège pour les années scolaires 1886-87, 1887-88, 1888-89, 1889-90, 1890-91 and 1891-92.

(2) See the College Annuals for the scholastic years 1886-87, 1887-88, 1888-89, 1889-90, 1890-91 and 1891-92.

- RIBES PROSTRATUM, L'Her.—*Gadelier couché*.—Fetid Currant.
RIBES RUBRUM, L.—*Gadelier commun*.—Common red Currant.
RIBES GROSSULARIA, Willd.—*Groseillier des jardins*.—Garden Gooseberry.
SAXIFRAGA CRASSIFOLIA, L.—*Saxifrage à feuilles épaisses*.—Thick-leaved Saxifrage.
SAXIFRAGA SARMENTOSA, L.—*Saxifrage sarmenteuse*.—Beefsteak Saxifrage.
SAXIFRAGA VIRGINIENSIS, Michx.—*Saxifrage de Virginie*.—Early Saxifrage.
TIABELLA CORDIFOLIA, L.—*Tiabelle à feuilles cordées*.—False Mitre-wort.

XLI. ORDRE DES CRASSULACEES.—ORDER OF HOUSE-LEEKs

- COTYLEDON (*Echeveria*) COCCINEA, Cav.—*Echeverie écarlate*.—Scarlet Echeveria.
COTYLEDON (*Echeveria*) GRANDIFLORA, *Cotylédon à grandes fleurs*.—Great-flowered Echeveria.
PENTHORUM SEDOIDES, L.—*Penthorum faux-Orpin*.—Virginia Stone Crop.
SEDUM ACRE, L.—*Orpin acre*; "*Vermiculaire*."—Moss stone-Crop.
SEDUM ALBUM, L.—*Orpin blanc*.—White Orpine.
SEDUM SIEBOLDII, Sweet.—*Orpin de Siebold*.—Siebold's Sedum.
SEDUM TELEPHIUM, L.—*Orpin commun*.—Garden Orpine; "Live-for-ever."
SEMPERVIVUM TECTORUM, L.—*Joubarbe des toits*.—House-Leek.

XLIII. ORDRE DES HALORAGÉES.—ORDER OF MARE'S-TAILS.

- HIPPURIS VULGARIS, L.—*Hippuride commune*.—Mare's-Tail.

XLIV. ORDRE DES ONAGRARIÉES.—ORDER OF ONAGRADS.

- CIRCEA ALPINA, L.—*Circée des Alpes*.—Alpine Enchanter's Night-shade.
CIRCEA LUTETIANA, L.—*Circée des Parisiens*.—Parisian Enchanter's Night-shade.
CLARKIA ELEGANS, Douglas.—*Clarkie élégante*.—Elegant Clarkia.
CLARKIA PULCHELLA, Pursh.—*Clarkie gentille*.—Beautiful Clarkia.
EPILOBIUM ANGSTIFOLIUM, L.—*Epilobe à feuilles étroites*.—Great Willow Herb.
EPILOBIUM COLORATUM, Michx.—*Epilobe coloré*.—Colored Epilobium.
EPILOBIUM MOLLE, Lam.—*Epilobe mou*.—Soft Epilobium.
FUCHSIA COCCINEA, Ait.—*Fuchsia écarlate*.—Ladies' Ear-drop.
FUCHSIA FULGENS, D. C.—*Fuchsia brillant*.—Long-flowered Fuchsia.
FUCHSIA MACROSTEMMA, Gray.—*Fuchsia globuleux*.—Sweet Fuchsia.
FUCHSIA SERRATIFOLIA, Ruiz et Pav.—*Fuchsia à feuilles dentées*.—Ladies' Ear-drop.
FUCHSIA SERRATIFOLIA, Ruiz et Pav., var. alba.—*Fuchsia à feuilles dentées*.—Ladies' ear-drop.
ENOOTHERA BIENNIS, L.—*Onagre commune*.—Common Evening Primrose.
ENOOTHERA CHRYSANTHA, Michx.—*Onagre à fleurs d'or*.—Gold-flowered Evening Primrose.
ENOOTHERA GRANDIFLORA, Willd.—*Onagre à grandes fleurs*.—Great-flowered Evening Primrose.
ENOOTHERA PUMILA, L.—*Onagre naine*.—Dwarf Evening Primrose.

XLV. ORDRE DES MELASTOMACÉES.—ORDER OF MELASTOMES.

MEDINILLA MAGNIFICA, Lindl.—*Médistillier magnifique*.—Superb *Medinilla*.
METROSIDEROS RUBRA, Hook.—*Métrosideros rouge*.—Red *Metrosideros*.

XLVI. ORDRE DES MYRTACÉES.—ORDER OF MYRTLE-BLOOMS.

MYRTUS COMMUNIS, Linn.—*Myrte commun*.—Common *Myrtle*.

XLVII. ORDRE DES LYTHRACÉES.—ORDER OF LOOSESTRIFES

CUPHEA PLATYCENTRA IGNEA, Ch. Lem.—*Cuphée à fleur de feu*.—Fire-flower
Cuphea.
LITHRUM SALICARIA, L.—*Salic* *munæ*.—Spiked *Loosestrife*.

XLIX. ORDRE DES CACTACÉES. ORDER OF INDIAN FIGS.

EPIPHYLLUM TRUNCATUM SUPERBUM, Haw.—*Epiphyllé superbe*.—Superb *Epiphyllum*.
OPUNTIA VULGARIS, Mill.—*Opontia commun*.—Prickly *Pear*.

L. ORDRE DES MESEMBRYANTHÉMÉES.—ORDER OF ICE-PLANTS.

MESEMBRYANTHEMUM CORDIFOLIUM, L.—Fico de cordiforme.—Heart-leaved *Ice plant*.
MESEMBRYANTHEMUM SPECTABILE, W. *Ficoide remarquable*.—Showy *Ice-plant*.

LI. ORDRE DES PASSIFLORÉES.—ORDER OF PASSION-WORTS.

PASSIFLORA CERULEA, L.—*Passiflore bleue*.—Common *Passion-Flower*.

LII. ORDRE DES CUCURBITACÉES.—ORDER OF CUCURBITS.

CITRULLUS VULGARIS, Schrad.—*Citrouille Pastèque*.—"Melon d'eau."—
Watermelon.
CUCUMIS MELO, L.—*Melon*.—Muskmelon.
CUCUMIS SATIVUS, L.—*Concombre*.—Cucumber.
CUCURBITA AURANTIA, L.—*Orangine*;—"coloquinelle."—Orange-Gourd.
CUCURBITA MAXIMA, Duchesn.—*Courge*; *Citrouille*.—Great Winter Squash.
CUCURBITA PEPO, L.—*Citrouille iroquoise*.—Pumpkin.
CUCURBITA VERRUCOSA, L.—*Courge verruqueuse*.—Crook-neck Squash.
ECHINOXYSTIS LOBATA, Torr. Gr.—*Echinocystis lobé*.—Wild Balsam-Apple.

LIII. ORDRE DES BÉGONIACÉES.—ORDER OF BEGONIADS.

- BEGONIA COCCINEA, Hort.—*Bégonie écarlate*.—Scarlet Begonia.
 BEGONIA GRIFFITHII.—*Bégonie de Griffith*.—Griffith's Begonia.
 BEGONIA LUBBERSII.—*Bégonie de Lubberts*.—Lubbert's Begonia.
 BEGONIA MANICATA.—*Bégonie à manchettes*.—Manicated Begonia.
 BEGONIA MANICATA, var. AUREA MACULATA.—*Bégonie dorée maculée*.—Spotted Begonia.
 BEGONIA METALLICA.—*Bégonie métallique*.—Metallic Begonia.
 BEGONIA PERRONII.—*Bégonie de Perron*.—Perron's Begonia.
 BEGONIA REX, J. Pz.—*Bégonie roi*.—Elephant's Ear.
 BEGONIA SPECIOSA.—*Bégonie superbe*.—Superb Begonia.
 BEGONIA, var. ?—*Bégonie "Gloire de Sceaux"*.—Begonia "Gloire de Sceaux."
 BEGONIA, var. ?—*Bégonie "Madame Cochrane"*.—Begonia "Mad. Cochrane."
 BEGONIA, var. ?—*Bégonie "Madame Hardy"*.—Begonia "Mad. Hardy."
 BEGONIA, var. ?—*Bégonie "Otto Foerster"*.—Begonia "Otto Foerster."

LIV. ORDRE DES OMBELLIFÈRES.—ORDER OF UMBEL-WORTS.

- ARCHANGELICA ATROPURPUREA, Hoffm.—*Archangélique noire-pourprée*.—Great Archangelica.
 ANTHRISCUS CEREFOLIUM, Hoffm.—*Anthriscus Cerfeuil*.—Chervil-leaved Anthriscus.
 CARUM CARUI, L.—*Carvis*; *Anis des Vosges*.—Garden Caraway.
 CUCUTA BULBIFERA, Nutt.—*Cicutaire bulbifère*.—Narrow-leaved Hemlock.
 CONIOSELINUM CANADENSE, Torr. et Gr.—*Conioselinum du Canada*.—Hemlock Parsley.
 CONIUM MACULATUM, L.—*Ciguë maculée*.—Spotted Hemlock.
 CORIANDRUM SATIVUM, L.—*Coriandre cultivée*.—Coriander.
 CRYPTOTENIA CANADENSIS, DC.—*Cryptoténie du Canada*.—Hone-wort.
 DAUCUS CAROTA, L.—*Carotte commune*.—Common Carrot.
 ERIGENIA BULBOSA, Nutt.—*Erigénie bulbeuse*.—Bulbous Harbinger of Spring.
 FENICULUM VULGARE, Gaertn.—*Fenouil commun*.—Common Fennel.
 HERACLEUM LANATUM, Michx.—*Berce laineuse*.—Downy Cow-Parsnip.
 LIGUSTRUM SCOTICUM, L.—*Ligustique d'Ecosse*.—Sea Loveage.
 OSMORHIZA BREVI-STYLIS, DC.—*Osmorhize à styles courts*.—Short-style Cicely.
 OSMORHIZA LONGI-STYLIS, DC.—*Osmorhize à longs styles*.—Long-style Cicely.
 PASTINACA SATIVA, L.—*Panais cultivé*.—Common Parsnip.
 PETROSELINUM SATIVUM, Hoffm.—*Persil cultivé*.—Parsley.
 SANICULA CANADENSIS, L.—*Sanicle du Canada*.—Canadian Sanicle.
 SANICULA MARYLANDICA, L.—*Sanicle du Maryland*.—Maryland Sanicle.
 SIUM LATIFOLIUM, L.—*Berte à larges feuilles*.—Large-leaved Water-Parsnip.
 SIUM LINEARE, Michx.—*Berte à feuilles étroites*.—Water-Parsnip.
 THASPIUM AUREUM, Nutt.—*Thaspie dorée*.—Golden Meadow Parsnip.
 ZIZIA INTEGERRIMA, DC.—*Zizie très entière*.—Entire Golden.

LV. ORDRE DES ARALIACÉES.—ORDER OF ARALIADS.

- ARALIA ELEGANTISSIMA, Hort.—*Aralie très élégante*.—*Elegant Ardl.*
 ARALIA HISPIDA, Michx.—*Aralie hispide*.—Bristly Sarsaparilla.
 ARALIA NUDICAULIS, L.—*Aralie à tige nue*.—Common wild Sarsaparilla.
 ARALIA QUINQUEFOLIA, Decne.—*Aralie à trois feuilles*. “*Ginseng*.”—Ginseng.
 ARALIA RACEMOSA, L.—*Aralie à grappes*; “*Anis sauvagé*.”—Spikenard.
 ARALIA TRIFOLIA, Decne.—*Aralie à trois feuilles*.—Ground Nut.
 ARALIA VEITCHII.—*Aralie de Veitch*.—Veitch's *Aralia*.
 HEDERA HELIX, L.—*Lierre grimpant*.—True or English Ivy.
 PANAX CRISPATUM.—*Ginseng crispé*.—Curled Ginseng.

LVI. ORDRE DES CORNÉES.—ORDER OF CORNELS.

- CORNUS ALTERNIFOLIA, L.—*Cornouillier à feuilles alternes*.—Altern-leaved Dog-wood.
 CORNUS CANADENSIS, L.—*Cornouillier du Canada*.—Dwarf-Cornel; Bunch-Berry.
 CORNUS CIRCINATA, L'Her.—*Cornouillier à feuilles arrondies*.—Round-leaved Cornel.
 CORNUS PANICULATA, L'Her.—*Cornouillier paniculé*.—White or panicle Cornel.
 CORNUS STOLONIFERA, Michx.—*Cornouillier blanc*; “*Harts-rouges*.”—Wild red Osier.
 CORNUS STOLONIFERA, Michx.—*Cornouillier à feuilles pannchées*.—Dogwood.

LVII. ORDRE DES CAPRIFOLIACÉES.—ORDER OF HONEY SUCKLES.

- DIERVILLA TRIFIDA, Mönch.—*Dierville trifide*.—Common Bush-Honeysuckle.
 LINNÆA BOREALIS, Gronov.—*Linnée boréale*.—Twin-Flower.
 LONICERA CAPRIFOLIUM, L.—*Chèvre-feuille des jardins*.—Garden Honeysuckle.
 LONICERA CILIATA, Muhl.—*Chèvre-feuille cilié*.—Early Fly Honeysuckle.
 LONICERA ETRUSCA, Savi.—*Chèvre-feuille d'Italie*.—Italian Honeysuckle.
 LONICERA GLAUCA.—*Chèvre-feuille glauque*.—Glaucous Honeysuckle.
 LONICERA GRATA, Ait.—*Chèvre-feuille gracieux*.—Sweet wild Honeysuckle.
 LONICERA SEMPERVIRENS, Ait.—*Chèvre-feuille toujours vert*.—Trumpet Honeysuckle.
 LONICERA TARTARICA, L.—*Chèvre-feuille de Tartarie*.—Tartarian Honeysuckle.
 SAMBUCUS CANADENSIS, L.—*Sureau du Canada*.—Common Elder-tree.
 SAMBUCUS PUBENS, Michx L.—*Sureau pubescent*.—Red-berried Elder.
 SYMPHORICARPUS OCCIDENTALIS, Hooks.—*Symphorine occidentale*.—Wolf-Berry.
 SYMPHORICARPUS RACEMOSUS, Michx.—*ymphorine à grappes*.—Snow-Berry.
 TRIOSTEMUM PERFOLIATUM, L.—*Triote perfoliée*.—Fever-wort.
 VIBURNUM DENTATUM, L.—*Viorne dentée*.—Arrow-wood.
 VIBURNUM LANTANOIDES, Michx.—*Viorne à feuilles de Lantane*.—Hobble-bus h
 VIBURNUM OPULUS L.—*Viorne obier*; “*Pimbina*.”—Craneberry-tree.
 VIBURNUM OPULUS STERILIS, L.—*Viorne*; “*Boule de Neige*.”—Snow-Ball.
 VIBURNUM NUDUM, L.—*Viorne nue* ou “*Alises*.”—White Rod.

LVIII. ORDRE DES RUBIACÉES.—ORDER OF MADDER-WORTS.

- COFFEA ARABICA, Gr.—*Café d'Arabie*.—Coffee-tree.
GALIUM APARINE, L.—*Gaillet gratteron*.—Cleavers; Goose-Grass.
GALIUM BOREALE, L., *Gaillet boreal*.—Northern Bedstraw.
GALIUM CIRCAEZANS, Michx.—*Gaillet fausse-Circée*.—Wild Liquorice.
GALIUM TRIFIDUM, L.—*Gaillet trifide*.—Small Bedstraw.
GALIUM TRIFLORUM, Michx.—*Gaillet à 3 fleurs*.—Sweet-scented Bedstraw.
MANETTIA BICOLOR, Martins.—*Manettie bicolor*.—Two-colored Manettia.
MITCHELLA REPENS, L.—*Pain de Perdrix*.—Partridge Berry.

LIX. ORDRE DES VALÉRIANÉES.—ORDER OF VALERIANIANS.

- VALERIANA OFFICINALIS, L.—*Valériane des jardiniers*.—Garden Valerian.
VALERIANA SYLVATICA, Richards.—*Valériane des bois*.—Sylvan Valerian.

LX. ORDRE DES DIPSACÉES.—ORDER OF TEASEL-WORTS.

- DIPSACUS SYLVESTRIS, Miller.—*Cardère des bois*.—Teasel.
SCABIOSA ATROPURPUREA, L.—*Scabieuse des veuves*.—Sweet Scabious.
SCABIOSA NANA FLORE-PLENO.—*Petite scabieuse double*.—Double mourning
Bride.

LXI. ORDRE DES COMPOSÉES.—ORDER OF ASTER-WORTS.

- ACHILEA MILLEFOLIUM, L.—*Achillée Mille-feuille*.—Common Yarrow; "Milfoil"
ACHILEA MILLEFOLIUM, L. var. rubra.—*Achillée Mille-feuille*.—Common Yar-
row.
ACHILEA MILLEFOLIUM BOREALIS.—*Achillée Mille-feuille*.—White Yarrow.
ACROCLINIUM ROSEUM, Hook.—*Acroclinium à fl. roses*.—Rose-colored Acroclinium.
AGERATUM CONYZOIDES, L.—*Agérate bleu*.—Blue Ageratum.
AGERATUM MEXICANUM, Bot. Mag.—*Agérate du Mexique*.—Mexican Ageratum.
AMBROSIA ARTEMISIAEFOLIA, L.—*Ambroisie à feuilles d'Armoise*.—Roman
Worm-wood.
AMBROSIA TRIFIDA, L.—*Ambroisie trifide*.—Great Ragweed.
AMMOBIUM ALATUM, R. Br.—*Ammobium ailé*.—Winged Ammobium.
ANTENNARIA MARGARITACEA, R. Br.—*Antennaire perlée*, "immortelle."
ANTENNARIA PLANTAGINIFOLIA, Hook.—*Antennaire à feuil de plantain*.—Plan-
tain leaved Everlasting.
ANTHEMIS ARVENSIS, L.—*Camomille des champs*.—Field Chamomile.
ANTHEMIS NOBILIS, L.—*Camomille odorante*.—Garden Chamomile.
ANTHEMIS NOBILIS, L., var. FLORE PLENO.—*Camomille à fl. doubles*.—Garden
ANTHEMIS TINCTORIA, L.—*Camomille jaune*.—Yellow Chamomile.
ARTEMISIA ABROTANUM, L.—*Armoise Aurone*; "Citronelle."—Southernwood
ARTEMISIA ABSINTHIUM, L.—*Absinthe*.—Common Wormwood.
ARTEMISIA BIENNIS, Wild.—*Armoise bi-annuelle*.—Biennial Wormwood.
ARTEMISIA BOREALIS, Pall., var. *Argentea*, L'Her.—*Armoise argentée*.—Silvered
Wormwood.

- ARTEMISIA CANADENSIS, Michx.—*Armoise du Canada*.—Canadian Wormwood.
 ARTEMISIA VULGARIS, L.—*Armoise commune*.—Mug-wort.
 ASTER ACUMINATUS, Michx.—*Aster acuminé*.—Acuminate Wood-Aster.
 ASTER CORDIFOLIUS, L.—*Aster à ftes. cordiformes*.—Heart leaved Aster.
 ASTER HIRSUTICAULIS, Gr.—*Aster à tige poilue*.—Diffuse Aster.
 ASTER LINARIIFOLIUS, L.—*Aster à ftes. du Linnaire*.—Linear-leaved Aster.
 ASTER LOEVIS, L. var. CYANEUS, Gray.—*Aster lisse*.—Smooth Aster.
 ASTER LOEVIS, L.—*Aster lisse*.—Smooth Aster.
 ASTER LONGIFOLIUS, Lam.—*Aster à longues feuilles*.—Long leaved Aster.
 ASTER MACROPHYLLUS, L.—*Aster à larges feuilles*.—Large leaved Aster.
 ASTER MISER, L.—*Aster tourmenté*.—Starved Aster.
 ASTER MULTIFLORUS, Ait.—*Aster à fl. multiples*.—Many-flowered Aster.
 ASTER PANICEUS, L.—*Aster ponceau*.—Red-stemmed Aster.
 ASTER PANICULATUS var. TENUIFOLIUS, L.—*Aster paniculé*.—Panicked Aster.
 ASTER SALICIFOLIUS, L.—*Aster à ftes de Saule*.—Willow-leaved Aster.
 ASTER SIMPLEX, Willd.—*Aster simple*.—Willow leaved Aster.
 ASTER SINENSIS, L.—*Aster de la Chine*.—China Aster.
 ASTER UMBELLATUS, Mill.—*Aster à fl. en ombelle*.—Umbellated Aster.
 BELLIS PERENNIS, L.—*Petite Marguerite*; "*Paquerette*."—English Daisy.
 BIDENS CONNATA, Mull.—*Bident corné*.—Swamp Beggar-Ticks.
 BIDENS CHRYSANTHEMOIDES, Michx.—*Bident faux Chrysanthème*.—Radiate.
 Bidens frondosa, L.—*Bident touffu*.—Common Beggar-Ticks. Bur-Marigold.
 BIDENS CERNUA, C.—*Bident penché*.—Water Bur-Marigold.
 CARTHAMUS TINCTORIUS, L.—*Carthame des teinturiers*.—Carthamus.
 CALENDULA OFFICINALIS, L.—*Souci officinal*.—Garden Marigold.
 CENTAUREA AMERICANA, Nutt.—*Centaurée d'Amérique*.—American Centaurea
 CENTAUREA CINERARIA, H.—*Centaurée cinéraire*.—Garden Centaurea.
 CENTAUREA CYANUS, L.—*Centaurée Bleuet des jardins*.—Blue Bottle; Corn
 CHRYSANTHEMUM CORONARIUM, L.—*Chrysanthème couronné*.—Summer
 [themum.
 CHRYSANTHEMUM INDICUM, L.—*Chrysanthème de l'Inde*.—Indian Chrysanthemum.
 [themum.
 CHRYSANTHEMUM INDICUM, L. var. ?—*Chrysanthème de l'Inde*.—Indian Chry-
 themum.
 CHRYSANTHEMUM PARTHENIUM, Pers.—*Chrysanthème. Matricaire*.—Fever few.
 [themum.
 CHRYSANTHEMUM SINENSE, L.—*Chrysanthème de la Chine*.—Chinese Chrysan-
 themum.
 CHRYSANTHEMUM SINENSE, Sabine, var. ?—*Chrysanthème de la Chine*.—Chinese
 CICHORIUM INTIBUS, L.—*Chicorée sauvage*.—Wild Chickory, "*Succory*."
 CIRCIIUM ARVENSE, Scop.—*Chardon des champs*.—Canada Thistle.
 CIRCIIUM DISCOLOR, Spreng.—*Chardon discoloré*.—Tall Thistle.
 CIRCIIUM LANCEOLATUM, Scop.—*Chardon lancéolé*.—Common Thistle.
 COREOPSIS CORONATA, Nutt.—*Coréopside couronnée*.—Coron. Coreopsis.
 COREOPSIS TINCTORIA, Nutt.—*Coréopside des teinturiers*.—Dyer's Coreopsis.
 COREOPSIS VERTICILLATA, L.—*Coréopside verticillée*.—Coreopsis.
 COREOPSIS VERTICILLATA, L., var. ALBA.—*Coréopside verticillée*.—Coreopsis.
 DAHLIA VARIABILIS, Desf.—*Dahlia commun*.—Common Dahlia
 ERECHTHITES HIERACIFOLIUS, Raf.—*Crève-yeux, Epervière*.—Fire weed.

- ERIGERON ACRE, L.—*Vergerole acre*.—Better Fleabane.
ERIGERON ANNUUM, Pers.—*Vergerole annuelle*.—Common Fleabane.
ERIGERON BELLIDIFOLIUM, Muhl.—*Vergerole à fles. de Paquerette*.—Daisy-leaved Fleabane.
ERIGERON CANADENSE, L.—*Vergerole du Canada*.—Canadian Fleabane.
ERIGERON PHILADELPHICUM, L.—*Vergerole de Philadelphie*.—Common Fleabane.
ERIGERON STRIGOSUM, Muhl.—*Vergerole rugueuse*.—Fleabane.
EUPATORIUM AGERATOIDES, L.—*Eupatoire agérate*.—White Snake-root.
EUPATORIUM ALTISSIMUM, L.—*Eupatoire très élevé*.—Fall Thorough-wort.
EUPATORIUM GLECHONOPHYLLUM, D. C.—*Eupatoire du Chili*.—Garden Boneset.
EUPATORIUM PERFOLIATUM, L.—*Eupatoire perfolié*.—Thorough-wort.
EUPATORIUM PURPUREUM, L.—*Eupatoire pourpre*.—Purple thorough-wort.
EUPATORIUM TRISTE.—*Eupatoire triste*.—Sad Thorough-wort.
GAILLARDIA PICTA, Sw.—*Gaillarde peinte*.—Painter Gaillardia.
GNAPHALIUM POLYCEPHALUM, Michx.—*Gnaphale à plusieurs têtes*.—Common Everlasting.
GNAPHALIUM ULIGINOSUM, L.—*Gnaphale des vases*.—Low Cudweed.
HELENIUM AUTUMNALE, L.—*Héliénie d'automne*.—Sneezeweed.
HELICHRYSUM BRACTEATUM Willd.—*Hélichryse à bractées*.—Immortelle.
HELIANTHUS ANNUUS, L.—*Hélianthe annuelle*.—Common Sunflower.
HELIANTHUS TUBEROSUS, L.—*Topinambour*.—Jerusalem Artichoke.
HIERACIUM CANADENSE, Michx.—*Eperviere du Canada*.—Canadian Hawkweed.
HIERACIUM GRONOVII, L.—*Eperviere de Gronovius*.—Gron. Hawkweed.
HIERACIUM SCABRUM, Michx.—*Eperviere scabre*.—Scabrous Hawkweed.
HIERACIUM UMBELLATUM, L.—*Eperviere en ombelle*.
HIERACIUM VULGATUM, Fries, var.?—*Eperviere commune*.—Common Hawkweed.
LACTUCA ELONGATA, Muhl.—*Laitue sauvage*.—Trumpet Milkweed.
LACTUCA SATIVA, L.—*Laitue cultivée*.—Garden Lettuce.
LAMPSANA COMMUNIS, L.—*Lamp sane commune*.—Common Nipple-wort.
LAPPA MAJOR, Goertn.—*Grande Bardane*.—Great Burdock.
INULA HELENIUM, L.—*Inulé aulinée*.—Elecampane.
LEONTODON AUTUMNALIS, L.—*Liondent automnal*.—Autumnal Hawkweed.
LEUCANTHEMUM VULGARE, Lam.—*Marqueite blanche*.—Ox Eye Daisy.
MARRUBIUM COTULA, D. C.—*Maroute ou Camomille puante*.—Common May-weed.
MULGEDIUM LEUCOPHAEUM, DC.—*Mulgédie en épice*.—False Lettuce.
NABALUS ALBUS, Hook.—*Nabale blanc*.—White Lettuce.
NABALUS ALTISSIMUS, Hook.—*Nabale très élevé*.—Tall White Lettuce.
NABALUS RACEMOSUS, Hook.—*Nabale à grappes*.—Rattle-snake root.
NARDOSMIA PALMATA, Hook.—*Nardosmie palmée*.—Palm Sweet Coltsfoot.
ONOPORDON ACANTHIUM, L.—*Chardon écossais*.—Scotch Thistle.
OTTHONNA CRASSIFOLIA, L.—*Othonna à fles épaisses*.—Thick leaved Othonna.
RHODANTHE MANGLESII, Lindl.—*Rhodanthe de Mangles*.—Mangles' Rodanthe.
RUDBECKIA HIRTA, L.—*Rudbeckie hérissée*.—Bristly Rudbeckia.
RUDBECKIA LACINATA, L.—*Rudbeckie lacinée*.—Common Corn Flower.
SENECIO AUREUS, L.—*Senegon doré*.—Golden Ragwort.
SENECIO CINERARIA, D. C.—*Senegon cinéraire*.—Dusty Miller.
SENECIO CRUENTUS, Gr.—*Cinénaire commune*.—Common Cineraria.
SENECIO KAEMPFERI, VEL FARFUGIUM GRANDE.—*Farfugium*.—Large leaved Farfugium.

- SENECIO SCANDENS.—*Senecion grimpant*.—German Ivy.
 SENECIO BONCHIFOLIA, L.—*Senecion à fles de Laitron*.—Tassel flower.
 SENECIO VULGARIS, L. var.—*Senecion commun*.—Common Groundsel. [rod.]
- SOLIDAGO ARGUTA, Ait.—*Verge d'or à dents rudes*.—Sharp Notched Golden-rod. [Concolor Golden-rod.]
 SOLIDAGO DISCOLOR, L. var. CONCOLOR Torr. et Gr.—*Verge d'or concolore*.—
 SOLIDAGO CÆSIA, Ait.—*Verge d'or bleuâtre*.—Bluish Golden-Rod.
 SOLIDAGO CANADENSIS, L.—*Verge d'or du Canada*.—Canadian Golden rod.
 SOLIDAGO GIGANTEA, Ait.—*Verge d'or gigantesque*.—Tall Golden-rod.
 SOLIDAGO LANCEOLATA, Ait.—*Verge d'or à lancéolé*.—Grass-leaved Golden-rod.
 SOLIDAGO LATIFOLIA, Ait.—*Verge d'or à larges fles*.—Large leaved Golden-rod.
 SOLIDAGO NEMORALIS, Ait.—*Verge d'or des bois*.—Field Golden-rod.
 SOLIDAGO RUGOSA, Mill.—*Verge d'or rugueuse*.—Coarse Golden-rod.
 SOLIDAGO SEROTINA, Ait.—*Verge d'or glabre*.—Smooth Golden-rod.
 SOLIDAGO SPATULA, Muhl.—*Verge d'or étalée*.—Spreading Golden-rod.
 SOLIDAGO SQUARROSA, Muhl.—*Verge d'or raboteuse*.—Ragged Golden-rod.
 SONCHUS ARVENSIS, L.—*Laitron des champs*.—Field Sow Thistle.
 SONCHUS ASPER, Villd.—*Laitron rude*.—Spring Sow Thistle.
 SONCHUS OLERACEUS, L.—*Laitron lisse*.—Common Sow Thistle.
 STEVIA SALICIFOLIA, Cav.—*Stévie à fles de saule*.—Willow-leaved Stevia. [Plant.]
- TAGETES RECTA, L.—*Tagète dressée—Grand Oeillet d'Inde*.—Large African [Marigold.]
 TAGETES PATULA, L.—*Tagète étalée*.—French Marigold.
 TANACETUM VULGARE, L.—*Tauaisie commune*.—Common Tansy.
 TARAXACUM DENS-LEONIS, Desf.—“*Pissenlit*,” *Dent-de-lion*.—Dandelion.
 TRAGOPOGON MAJOR, Jacq.—*Salsifis à gros pédoncule*.—Salsify. [Plant.]
- TRAGOPOGON PORRIFOLIUS, L.—*Salsifis à fles de Poireau*.—Salsify; Oyster-plant.
 XANTHIUM CANADENSE, Mill.—*Lampourde du Canada*.—Canadian Cocklebur.
 ZINNIA ELEGANS, Jacq.—*Zinnia élégante*.—Garden Zinnia.
 ZINNIA HAGGEANA.—*Zinnia haggéane*.—Haggean Zinnia. [Plant.]

(A continuer) (To be continued)

XI. CONCHOLOGIA. CONCHYLIOLOGIA. CONCHOLOGIA.

A. COQUILLES UNIVALVES.

UNIVALVE SHELLS.

ORDRE DES CEPHALOPODES. ORDER OF CEPHALOPODA

- | | |
|---|---|
| FAMILLE DES NAUTILIDES.—
FAMILY OF NAUTILIDAE. | FAM. DES AMMONITIDES.—
FAM. OF AMMONITIDAE. |
| NAUTILUS.— <i>Pompilius</i> , Linn; Eu. | AMMONITES <i>planulatus</i> ? Sow; Angl. |
| “ sp.? | “ <i>jason</i> ? |
| CLEMENIA <i>Stricta</i> ? Münst; Anglet. | “ sp.? |
| FAM. DES ARGONAUTIDAE.—
FAM. OF ARGONAUTIDAE. | FAM. DES ORTHOCERATIDES.—
—FAM. OF ORTHOCERATIDAE. |
| AGONAUTA <i>hians</i> , Sol; Chine. | ORTHO CERAS, <i>Ludense</i> ? Sow; Angl. |

ORDRE DES GASTEROPODES. ORDER OF GASTEROPODA.

I. PROSOBRANCHES :—SIPHONOSTOMES. PROSOBRANCHIATA :—SIPHONOSTOMA.

FAM. DES STROMBIDES.—FAM. OF STROMBIDAE.

1. *STROMBUS urceus*, Linn.; Floride.
2. " *floridus*, Lam.; Flor.
3. " *pugilis*, Linn.; Flor.
4. " *latissimus*, L.
5. " *accipitrinus*, Mont.
7. " *labrosus*, Gray.
9. " *epidromis*, Linn.
11. " *Isabella*, Lam., Antil.
13. " *luhans*, Linn.
15. " *bucephalus*.
17. " *Canariu*, Linn.; Ceylan
19. " *alatus*, Gmel.; Flor.
20. " sp.? Antilles
21. *PTEROCERAS aurentia*, Lam.
23. " *lambis*, Linn.
25. *CHENOPUS* (*Aporrhais*) *occidentalis*, Bick,
27. " " *pes pelecani*, [Linn. Eur.
29. " sp.?; Eur.
31. *ROSTELLARIA curta*, Sow.; Kura- [Chee.

52. *MUREX regius*, Lam.; Panama.
54. " *cristatus*, Brochi.
56. " *crinaceus*.
58. " *inflatus*, Lam.
60. " *diaphanus*.
62. " *adustus*, Lam. Calif.
64. *PURPURA neomastoma*, Linn.; [Jaffa.
65. " *patula*.
66. " *lapillus*, Lam.; Golfe [St. Lt.
68. " *biserialis*, Blainv.; Ma- [zatl.
70. " *hippocastanum*, Linn.
71. " *aperta*, Blainv.
72. " *canaliculata*, Bellardi; [Calif.
74. " *saxicola*, Valenc.; Ca- [lif
76. " *Trinitatensis*, Gupp; [Trin.
80. *MONOCEROS enconatum*, Conr.;
81. " *purpura*? Pacif.

FAM. DES MURICIDES.—FAM. OF MURICIDAE.

32. *MUREX anguliferus*, Lam., (Jemme)
34. " *tarantius*, Lam.
36. " *recurvirostris*, Brod.; [Mazatl.
38. " *brandaris*, Lam.; Mé- [dit.
40. " *trunculus*, Lam.; Mé. [dit.
42. " *tenuispinosus*, Lam.; [Médit.
44. " *bicolor*, Valent.; Af. [Méréd.
46. " *ramosus*, Linn.; Zanz.
48. " *capucinus*, Chemn.; [Chine.
50. " *Salebrosa*, King; Mazat

FAM. DES BUCCINIDES.—FAM. OF BUCCIDINAE.

98. *BUCCINUM undatum*, Linn.; null
102. *PISANIA pusto*, Linn.; Mer Rou- [ge.
106. *CANTHARUS insignis*, Reeve; [Panama.
107. " *ringens*.
108. " *D'Orbigny*.
115. *SIPHONALIA alternata*, Phil., [Pacif.
122. *NEPTUNEA tornata*, Gould; [mutilé.

FAM. DES TRITONIDES.—FAM. OF TRITONIDAE.

125. *TRITON insigne*, Reeve.; Mazatl.
127. " *aquatile*, Reeve.; Ceylan.
129. " *chlorostoma*, Linn.; Pacif.
131. " *variegatum*, Lam.

FAM. DES OLIVIDES.—FAM. OF
[OLIVIDAE.

233. OLIVA *litterata*, Lam.; Antilles.
235. “ *reticularis*, Lam.; [Mazatl.
237. “ *inflata*, Lam.; Philip.
239. “ *volutella*, Lam.; Pa- [nama.
241. “ *glandiformis*.
243. “ *scripta*, Lam.; Antilles.
245. “ *pyriformis*, Linn.
246. “ *litterata*, Lam. (jeune)
247. “ “ (adulte)
248. “ *tricolor*, Lam.
250. “ *fusiformis*, Lam.
252. “ *Braziliana*, Lam.
254. “ *fulgida*, Reeve.
256. “ *maura*, Lam.
258. “ *pisiformis*, Lam.
261. OLIVELLA *undatella*, Lam.; Ma- [zat.
263. “ *biplicata*, Say.; Pacif.
265. “ *tergina*, Duclou; Mazat.
267. “ *dama*, Swains; “
269. “ *floralis*, Ducl.; Floride.
271. “ *mutica*, Say.; Floride.
273. OLIVELLA sp?
274. HARPA *ventricosa*, Lam. Ile [Maur.
276. “ *Minor*, Mart.
279. AGARONIA *hyatula*? Lam. Me- [xiq.
282. ANCILLARIA, *volutella*, Desm.
285. DIPSACUS *glabratus*, Linn.

FAM. DES COLUMBELLIDES.—
FAM. OF COLUMBELLIDAE.

290. COLUMBELLA *mercatoria*, Linn.; [Médit.
292. “ *nitida*, Lam.
294. “ *fuscata*, Sowe.; Mazat.
296. “ *strombiformis*, Lam.; [Mazat.
298. “ *major*, Sow.; Maz.
300. “ *rustica*, Linn.; Médit.
302. “ *corniculata*, Gmel.; [Ind. Occ.

304. COLUMBELLA *cribraria*, Sow.; [Ind. Occ.
306. “ *fulgurans*, Lam.; Chi- [ne.
308. “ sp.?

FAM. DES TEREBRIDES.—FAM.
OF TEREBRIDAE.

311. TEREBRA *maculata*, Linn. Sand.
313. “ *dislocata*, Lam.; Flor.
314. “ *duplicata*, Lam. Nossi- [Bé.
316. “ *hastata*, Adams; Ba- [hama.
318. “ *crenulata*, Lam.
320. “ sp?
323. SUBULA *luctuosa*, Hinds., Ma- [zat.
336. EURITA *fulgurata*, Phil.; Mazat.
328. EBURNA *spirata*, Lam.
330. “ *luteosa*, Lam.

FAM. DES PLEUROTOMIDES.—
FAM. OF PLEUROTOMIDAE.

331. DRILLIA *luctuosa*, Hinds.

FAM. DES CONIDES.—FAM. OF
CONIDAE.

336. CONUS *mus*, Linn.; Indes Occid.
338. “ *cedo-nulli*, Linn.; Médit.
340. “ *litteratus*, Linn.; Polyné- [sie.
342. “ *eburneus*, Brug.; Ceylan.
344. “ *papilionaceus*, Mart.; Afr.
345. “ *purpurascens*, Brod.
347. “ *mediterraneus*, Hwass; [Médit.
349. “ *gubernator*, Lam.
351. “ *acuminatus*, Brown.; Ad.
353. “ *consors*, Sow.
355. “ *capitaneus*, Linn.; Ceylan.
357. “ *californicus*, Hinds.; Calif.
359. “ *regularis*, Mazat.
361. “ *sulcatus*, Hwass;
363. “ *jaucus*, Hwass;
365. “ *tenistriatus*.

FAM. DES CYPREIDES.—FAM. OF CYPRAEIDAE.		407. CYPRAEA <i>caput serpentis</i> , Linn. (Cap.	
368.	CYPRAEA <i>plumba</i> , Linn.	409.	" <i>scurra</i> , Linn.; Ind. Oc.
369.	" <i>oculata</i> .	411.	" <i>Isabella</i> , Linn.; Ceylan.
370.	" <i>carneola</i> , Linn.; Ceylan.	413.	" <i>flaveola</i> , Linn.; Siciles.
371.	" <i>satriacula</i> .	415.	" <i>mappa</i> , Linn.; Pacif.
372.	" <i>talpa</i> , Linn.; Ceylan.	417.	" <i>Lamarkii</i> , Gray; Zan.
374.	" <i>hirundo</i> , Linn.; Maur.	419.	" <i>Pantherina</i> , Poland.
376.	" <i>asellus</i> , Linn.; Ceylan.	421.	" <i>mus</i> , Linn.
378.	" <i>exhauthema</i> , Linn.; An- [til.	422.	" <i>spurea</i> , Linn.
380.	" <i>argus</i> , Linn; Nlle Ca- [led.	424.	" <i>zigzag</i> , Linn.
381.	" <i>caurica</i> , Linn.; Ceylan.	426.	" <i>poraria</i> , Linn.
383.	" <i>helvola</i> , Linn.; Cap. [B.E.	428.	" <i>badia</i> , List.
385.	" <i>tigris</i> , Linn.; Ceylan.	430.	" <i>erronea</i> , Linn.
387.	" <i>vitellus</i> , Linn.; Ceylan.	432.	" <i>cinerea</i> , Gmel.
389.	" <i>lynx</i> , Lam.; Ceylan.	434.	" <i>clandestina</i> .
391.	" <i>arabica</i> , Lam.; Ma- [zat.	436.	" <i>albiginosa</i> .
393.	" <i>histris</i> , Linn.; Polyn.	438. TRIVIA <i>sanguinea</i> , Gray; Ma- [zat.	
395.	" <i>arabica</i> , Linn.; Ceylan.	439.	" <i>europaea</i> , Linn,
397.	" <i>adusta</i> , Lam.	440.	" <i>pediculus</i> , Linn.; Ind. [Occ.
399.	" <i>erosa</i> , Linn.; Pacif.	442.	" <i>annalata</i> , Gray.
401.	" <i>reticulata</i> , Mart; Pa- [cif.	444.	" <i>pulex</i> , Linn.
403.	" <i>moneta</i> , Linn.; Pacif.	446.	" <i>Arenosa</i> , Linn.
405.	" <i>annulus</i> , Linn.; Ceyl.	448.	" <i>pustulata</i> , Lam.
		453. OVULUM <i>gibbosum</i> , Lin Ind. [Occ.	
		455.	" <i>speltum</i> , Lam., Médit.
		457.	" <i>ovum</i> , Linn.